

Classique à l'Abbaye

Saison 2016-2017



Jetteinfo

La nouvelle saison de la plus classique des activités jettoises démarre le 4 septembre. Le programme 2016-2017 de Classique à l'Abbaye est plus que prometteur. La série de concerts vous donnera à nouveau l'opportunité de découvrir de grands musiciens dans un cadre unique.

PAGE 27

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMESTRE
CHAUSSÉE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE
02.423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.IRISNET.BE
BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9



INSCRIPTIONS
CRÈCHES

4



PLAN DE
STATIONNEMENT

9



COURS DE PROMOTION
SOCIALE

23



ANNEXE
POLITIQUE

31>34



Brexit, inondations, grèves à répétition, printemps pourri, attentats... la tentation pourrait être forte de croire que décidément rien ne tourne rond et que tout marche à l'envers.

C'est surtout l'occasion pour chacun d'entre nous de s'arrêter un instant, de se poser, de réfléchir, de mettre les choses en perspective et de nous interroger sur notre capacité individuelle et collective d'agir

concrètement sur le cours des événements.

Les vacances restent un moment privilégié pour cela. Le temps du repos mérité pour la majorité d'entre nous, le temps d'après le travail, d'après l'année scolaire, d'après les examens.

Le temps aussi de se retrouver avec soi-même, avec ses enfants, ses parents, ses amis.

Le temps de lire, de s'instruire plus avant, de s'atteler à tout ce que nous avons laissé de côté l'année durant.

Le temps de respirer, de retrouver la sérénité de nuits complètes, de siestes méritées. De retrouver aussi les gestes simples du quotidien : faire ses courses à l'aise, préparer des repas 'maison', se promener, voyager.

Le temps enfin de s'arrêter parce qu'il faut savoir s'arrêter, de poser sa valise un instant et de savourer ce temps délicieux de la paix retrouvée avec soi-même.

C'est tout cela que je vous souhaite en ces temps troublés et agités. Que nous partions ou non, loin ou pas... seul compte ce que nous voulons faire de notre temps de repos, de notre vacance pour en tirer un maximum de bénéfice personnel.

Je vous souhaite d'excellentes vacances,

Votre bourgmestre, Hervé Doyen



UNE QUESTION SUR LA COMMUNE DE JETTE ?
WWW.JETTE.BE

Horaires d'été (juillet et août)
LA MAISON COMMUNALE
Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie, État civil, Gefico et autres services :
Du lundi au vendredi de 8h30 à 14h.

THEODOR 108
Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11
Espace public, Gestion du Territoire (Urbanisme), Patrimoine communal, Mobilité, Développement durable :
Du lundi au vendredi de 8h30 à 14h.

HÔTEL DU CONSEIL
Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

Horaires d'été de l'administration communale

Durant les mois de juillet et d'août, les services communaux fonctionnent selon d'autres horaires. Un changement qui concerne aussi bien les services situés dans La Maison communale (chaussée de Wemmel, 100), que les services Cadre de vie (rue Léon Theodor, 108).

En juillet et août, tous les services seront accessibles du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h. L'administration ne sera donc pas accessible les jeudis après-midi et soir durant cette période.

Heures d'ouverture de l'administration communale en juillet et août

Tous les services : du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h

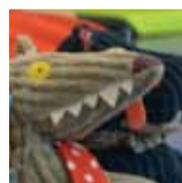
Sommaire

3 ÉTOILES POUR LA MAISON COMMUNALE



4

INSCRIPTIONS CRÈCHES



4

NOUVELLES ZONES DE STATIONNEMENT



9

NOUVELLE CAMPAGNE BOB



20

COURS DE PROMOTION SOCIALE



23

APPEL À ARTISTES



25

CLASSIQUE À L'ABBAYE



27

ANNEXE POLITIQUE



31 > 34

Le collège des Bourgmestre et Echevins 2013 - 2018



Hervé DOYEN
Bourgmestre
LBJETTE

- Sécurité et Contrat de sécurité
 - Coordination et Affaires générales
 - Tutelle CPAS
 - Contrats de quartier
 - Communication et Information
- > hdoyen@jette.irisnet.be
02.423.12.19



Geoffrey LEPERS
1^{er} Echevin
MR-OPEN VLD

- Enseignement francophone
 - Finances
 - Propreté publique
 - Tourisme
 - Informatique et Nouvelles technologies
 - Anciens combattants
 - Charroi communal
- > glepers@jette.irisnet.be
02.423.12.34



Bernard VAN NUFFEL
2^{ème} Echevin
ECOLO-GROEN

- Espace public
 - Patrimoine communal
 - Gestion de l'Energie (Utilisation rationnelle de l'Energie, Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be
02.423.12.08



Benoît GOSSELIN
3^{ème} Echevin
LBJETTE

- Prévention
 - Sports
 - Accueil extrascolaire et Kids' Holidays
 - Personnel
 - Infrastructures biculturelles
- > bgosselin@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Claire VANDEVIVERE
4^{ème} Echevine
LBJETTE

- Etat civil - Démographie
 - Affaires sociales
 - Egalité des chances Intégration Personne handicapée
 - Environnement
 - Qualité du service aux citoyens
- > cvandevivere@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Paul LEROY
5^{ème} Echevin
LBJETTE

- Familles et Petite enfance, Jeunesse francophone
 - Santé
 - Urbanisme
 - Vie économique et Animations
- > pleroy@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Brigitte GOORIS
6^{ème} Echevine
MR-OPEN VLD

- Enseignement néerlandophone
 - Jeunesse néerlandophone
 - Culture néerlandophone, Affaires néerlandophones
 - Seniors néerlandophones
- > bgooris@jette.irisnet.be
02.423.12.34



Jean-Louis PIROTTIN
7^{ème} Echevin
LBJETTE

- Culture française (+ Académie, Bibliothèque, ...)
 - Seniors francophones
 - Activités bicommunautaires
 - Centre culturel francophone
 - IMMAB - cellule Cadastre
 - Emploi
- > jlpirottin@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Nathalie DE SWAEF
8^{ème} Echevine
ECOLO-GROEN

- Mobilité
 - Habitat/Logement
 - Développement durable
 - Relations Nord/Sud
- > ndeswaef@jette.irisnet.be
02.423.12.09



Paul-Marie EMPAIN
Secrétaire communal

- Direction générale des services communaux
 - Responsable du personnel communal et chargé de la gestion quotidienne du personnel
 - Préparation et compte-rendu du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal
- > pmempain@jette.irisnet.be
02.423.12.26



Brigitte DE PAUW
Présidente CPAS
LBJETTE

CPAS

Rue de l'Eglise
Saint-Pierre, 47
> Secrétariat : 02.422.46.11
> Service social :
02.422.46.75

Société de logements sociaux Foyer jettois

Président :
Benjamin Goeders
Résidence Essegem 3
Rue Jules Lahaye, 282
> Tél : 02.478.38.35
(8h30 - 12h / 13h30 - 17h)
Permanences des services administration, comptabilité et service social : lundi de 9 à 12h et mardi de 13h30 à 16h30

Agence Immobilière Sociale de Jette

Président :
Laurent Vanden Broeck
Résidence Essegem 2
Rue Jules Lahaye, 288
> Tél : 02.421.70.90

Agence locale pour l'Emploi de Jette

Président :
Didier Paternotte
Rue Léon Theodor, 204
> Tél : 02.421.65.00

Il s'est dit au conseil...

Conseil communal du 25 mai 2016

Brulabo prorogé de vingt ans

Lors de sa séance de mai, le conseil communal de Jette a décidé de renouveler le convention qui lie la commune à l'association Brulabo, ancien Laboratoire intercommunal bruxellois de chimie et de bactériologie, pour une durée de 20 ans.

Brulabo est une association qui regroupe les 19 communes de la Région bruxelloise, ainsi que la commune de Wemmel. Elle est chargée d'inspection et de salubrité pour tout ce qui concerne l'alimentaire, l'eau et les parasites dans les habitations. Au niveau communal, Brulabo est notamment active en matière de métrules et veille au contrôle permanent de la qualité



de l'eau des bassins de natation et des eaux de douche dans les maisons de repos communales et dans certains établissements privés. Brulabo est aussi chargée de l'inspection des denrées alimentaires au sein des collectivités communales

(crèches, écoles, maisons de repos, ...) et de l'inspection d'établissements horeca. Elle agit en général rapidement et prône un dialogue effectif avec le personnel communal sur le terrain. C'est pourquoi la commune de Jette souhaite poursuivre cette bonne collaboration et a décidé de proroger Brulabo pour une durée de vingt ans, à la condition, cependant, que l'association s'engage à déménager pour le mois de décembre 2018 au plus tard, afin de libérer les locaux qu'elle occupe actuellement. Ce déménagement permettrait en effet au lycée Emile Jacqmain (situé à 1000 Bruxelles) d'étendre son établissement et d'accueillir plus d'élèves. Une priorité au vu de la pression démographique que subit Bruxelles et du besoin de places scolaires !

La prochaine séance du conseil communal se tiendra **le mercredi 28 septembre 2016**.

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de chaque séance sur <https://publi.irisnet.be>.

A partir du 8 août 2016

Nouvelle procédure d'inscription en milieu d'accueil communal

La procédure d'inscription dans les milieux d'accueil communaux jetteois a été revue afin de centraliser les demandes. Dès le 8 août 2016, pour vous inscrire sur une liste d'attente pour une place dans une crèche ou un pré-gardiennat communal, une seule adresse : la crèche Reine Fabiola.

Vous êtes enceinte de 3 mois et vous cherchez une place dans un milieu d'accueil 0-3 ans ? Votre enfant est âgé entre 9 et 12 mois et vous cherchez une place dans un pré-gardiennat pour une entrée à l'âge de 18 mois ? Dès le 8 août, toutes les inscriptions pour les milieux d'accueil communaux sont centralisées auprès de la crèche Reine Fabiola.

Permanences : lundi et jeudi

Pour vous inscrire sur une liste d'attente dans un milieu d'accueil communal, vous devrez vous rendre, à partir du 8 août, à la crèche Reine Fa-



biola, avenue Firmin Lecharlier 86, le lundi matin de 9h à 10h30 ou le jeudi après-midi entre 16h et 17h30. Pour que votre inscription soit valide, vous devrez transmettre les documents suivants, le jour de votre inscription ou le plus rapidement possible :

- une copie de la carte d'identité de chaque parent (recto et verso)
- une composition de ménage
- les preuves attestant de l'activité des parents (emploi ou études de plein exercice)

Pour une place dans un milieu d'accueil 0-3 ans, vous devrez également fournir un certificat médical attestant que vous êtes enceinte depuis

au moins 3 mois, au plus tard avant la fin du 6^{ème} mois de la grossesse. Après votre inscription, vous pourrez obtenir les informations au sujet de la liste d'attente, uniquement par téléphone, le lundi de 10h30 à 11h30 et le jeudi de 15 à 16h, au 02.427.58.77.

Plus d'infos : www.jette.be

('A votre service' - 'Petite enfance')

Dès le 8 août 2016 : nouvelle procédure

Inscription en milieu d'accueil communal

Crèche Reine Fabiola
avenue Firmin Lecharlier, 86

- le lundi matin de 9h à 10h30
- le jeudi après-midi entre 16h et 17h30

Renseignements sur la liste d'attente après inscription

Uniquement par téléphone : 02.427.58.77

- le lundi de 10h30 à 11h30
- le jeudi de 15 à 16h

Label 3 étoiles entreprise écodynamique

Jette donne le bon exemple

Depuis des années, l'administration communale s'investit pour l'environnement. Et ses efforts sont récompensés : La Maison communale de Jette vient de recevoir sa troisième étoile d'Entreprise écodynamique, un label accordé par Bruxelles Environnement à des entreprises et organismes qui tiennent compte de l'environnement dans leur gestion quotidienne.

L'administration communale détient le label Entreprise écodynamique depuis 2009 et s'est vue récompensée, ce mois-ci, par une troisième étoile pour son plan d'actions 2016-2018. Jette est la seule commune bruxelloise à avoir ces trois étoiles. Une belle primeur ! Le dossier de candidature jettois a été analysé par un jury d'experts, qui a procédé à une visite de La Maison communale afin d'évaluer la qualité de la gestion environnementale du bâtiment.

Le label Entreprise écodynamique se renou-

velle tous les 3 ans. Labellisée pour La Maison communale avec une étoile en 2009, 2 étoiles en 2012 et 3 étoiles en 2016, l'administration communale a donc progressé petit à petit, jusqu'à atteindre la plus haute récompense.

Des actions pour l'environnement

Concrètement, le label est composé d'un ambitieux plan d'actions : pas moins de 110 actions seront entreprises d'ici les 3 prochaines années. Les actions sont divisées en trois catégories : économie, bonnes habitudes et créativité. Quelques exemples d'actions écodynamiques déjà réalisées : installation de panneaux photovoltaïques sur le toit de La Maison communale, recyclage de papier, cartouches d'encre et gsm, mise à disposition de vélos pour le personnel, installation d'une givibox livres dans le hall d'accueil, actions de dématérialisation, installation de deux ruches sur le toit de La Maison communale, etc. Pour les années à venir, le plan d'actions prévoit encore de nombreuses actions : isolation du toit plat du bâtiment annexe de La Maison communale avec installation d'une toiture verte, achat d'un véhicule électrique,

installation d'un hôtel à insectes dans le jardin de La Maison communale, installation de plantes dépolluantes pour améliorer la qualité de l'air dans les bureaux, sensibilisation des élèves à la propreté publique et à la biodiversité (potagers d'écoles, animations sur les arbres, ...), etc.

Jette est fière d'avoir obtenu sa troisième étoile d'Entreprise écodynamique. Avec ses actions environnementales, elle donne le bon exemple à ses citoyens.

Une initiative de l'échevine de l'Environnement Claire Vandevivere



Inondations du 23 juin 2016

Le 23 juin 2016, une lourde tempête a causé des inondations à Jette. Les personnes concernées doivent contacter leur assurance pour l'indemnisation des dégâts.

Depuis le 1^{er} mars 2007, les compagnies d'assurance indemnisent la plupart des sinistres 'ordinaires' (via l'assurance-incendie) : maisons d'habitation et leur contenu endommagés par des inondations, tremblements de terre, débordements ou refoulements d'égouts, glissements/affaissements de terrain (risques simples).

Prime communale

Sachez que la commune prévoit une prime 'étude inondation'. Cette prime intervient à hauteur de 80% (avec un maximum de 400 € par bâtiment) dans les coûts d'analyse destinés à étudier la solution la plus adéquate en cas d'inondation causée par le refoulement d'eau hors des égouts. Cette étude doit être menée par une institution reconnue pour son expertise dans le domaine de l'égouttage (Hydrobru, Vivaqua, ...). Elle



se déroule en trois phases : analyse du problème, évaluation des coûts et contrôle des travaux réalisés.

Sachez également qu'il est interdit et déconseillé de se garer sous les ponts. Les événements du 23 juin ont montré pourquoi.

Plus d'infos : www.jette.be

Examens de recrutement et de promotion de directeurs

L'administration communal de Jette organise des examens de recrutement et de promotion pour les fonction de directeur Communauté française et directeur Communauté flamande.

Les candidats doivent :

- Soit exercer une fonction de niveau A5 depuis au moins 8 ans et une fonction managériale depuis au moins 4 ans dans une commune de la Région de Bruxelles-Capitale ou d'un grade équivalent dans une autre administration publique.
- Soit détenir un master reconnu par une des Communautés belges et compter 8 années d'ancienneté dans une fonction managériale au cours des 15 dernières années de leur carrière professionnelle.

Découvrez les descriptions de fonction sur www.jette.be, ainsi que le formulaire à compléter en ligne pour poser votre candidature aux examens de recrutement et de promotion. La date limite pour l'inscription est le vendredi 29 juillet 2016.

Plus d'infos : www.jette.be

Chèques-taxi, Centrale des Moins Mobiles, Avira

Des solutions mobilité pour les aînés et les moins mobiles

La problématique de la mobilité est l'un des plus grands défis dans une ville comme Bruxelles. Les personnes à mobilité réduite éprouvent en outre des difficultés supplémentaires pour se déplacer. Plusieurs initiatives essayent pourtant de les aider.

Au niveau communal, les personnes âgées ou à mobilité réduite peuvent demander des chèques-taxi au CPAS. Ces groupes cibles peuvent également faire appel à la Centrale des Moins Mobiles ou à Avira, une initiative particulière d'autopartage.

Chèques-taxi

Vous avez plus de 75 ans ou vous souffrez d'un handicap reconnu ? Vous bénéficiez d'un tarif préférentiel auprès de votre mutuelle et pouvez fournir une attestation médicale certifiant que vous ne pouvez plus utiliser les transports en



commun ? Vous pouvez alors vous adresser au CPAS pour obtenir des chèques-taxi. Le nombre de chèques accordés varie en fonction des revenus.

La Centrale des Moins Mobiles

La Centrale des Moins Mobiles est une initiative de Taxistop qui propose des solutions de transport aux personnes à mobilité réduite dispo-

sant de faibles ressources, grâce au concours de chauffeurs bénévoles. Pour 10 € par an, vous pouvez devenir membre de la centrale. Vous payez ensuite par trajet une indemnité de 0,30 €/km environ. Le CPAS de Jette fait office d'intermédiaire entre les bénévoles et la centrale.

Avira

Avira est un système qui permet à des organisations ou à des groupes de particuliers de partager leur véhicule adapté avec le voisinage. De cette manière, les personnes moins mobiles peuvent emprunter facilement un véhicule adapté à un fauteuil roulant. Les voisins qui ont besoin de temps à autre d'une (deuxième) voiture peuvent également s'affilier au groupe.

Plus d'infos :

www.cpasjette.be

(Action sociale - Mobilité)

www.centraledesmoinsmobiles.be

www.autopartage.be/avira_fr

Une journée Pat Rouille étouffante

Quelque 1.500 élèves de 67 classes de 5^{ème} primaire ont participé le 23 juin à la journée Pat Rouille, le projet de la zone de police de Bruxelles-Ouest pour informer et de sensibiliser la jeunesse. Une journée qui restera dans toutes les mémoires.

La place Cardinal Mercier, le Parc Garcet et le parking à l'arrière de la gare ont servi de décor, pour la deuxième année, à cet événement festif de fin d'année scolaire. Les collaborateurs de la zone de police et de nombreux partenaires (la STIB, De Lijn, Bruxelles-Propreté, les pompiers, la Croix-Rouge, Child Focus, ...) avaient tout mis en œuvre pour faire plaisir aux enfants. Avec des animations au contenu informatif, ils ont atteint leur objectif à 100 %. Aux environs de midi, une grosse averse a menacé de gâcher le plaisir, mais le ciel s'est rapidement éclairci et la chaleur s'est même faite pesante. A tel point que la police a décidé d'allumer son canon à l'eau, pour le plus grand plaisir des participants.



Un vélobox dans votre rue ?

C'est possible !

Au cours des dernières années, plusieurs rues jettoises ont été équipées de vélobox, dans lesquels les habitants peuvent ranger leurs deux roues. Vous souhaitez un vélobox dans votre rue ? C'est possible !

Si vous aussi vous êtes intéressé par l'obtention d'une place dans un vélobox, faites-le savoir en contactant le service Mobilité de la commune de Jette, avant le 15 juillet 2016. Après étude des candidatures, la commune fera installer de nouveaux vélobox et attribuera les places selon les priorités des personnes qui en ont fait la demande.

Pour rappel, la location d'un emplacement est soumise à quelques conditions :

- Un loyer de 50 € par an.
- Une caution de 50 € en échange de la clé magnétique du vélobox.
- Un maximum de 2 emplacements par ménage pour des vélos adultes (Attention : il n'y a que 5 places au total par vélobox. Ne tardez donc pas à introduire votre demande).
- Une convention signée par les utilisateurs, par laquelle ils s'engagent à respecter les dispositifs.



Intéressé ?

Contactez le service Mobilité avant le 15 juillet, par mail, courrier ou téléphone, en précisant vos nom et prénom, votre adresse complète et votre numéro de téléphone.

Plus d'infos :

Service Mobilité (Pierre Goossens)

02.422.31.07 - mobilite@jette.irisnet.be

Adresse courrier : chaussée de Wemmel, 100

A l'initiative de l'échevine de la Mobilité Nathalie De Swaef

Bike Experience 2016

Nouveau : coaching permanent et plateforme en ligne

Apprendre à rouler à vélo dans Bruxelles avec un coach, c'est le concept bien rodé de Bike Experience. A partir de cette année, vous pouvez d'ailleurs bénéficier pendant toute l'année de cet accompagnement gratuit et personnalisé. Autre nouveauté : une plateforme de rencontres en ligne pour Bikers et Coaches.

La Bike Experience a été lancée en 2010 et est une campagne bruxelloise de Bruxelles Mobilité et de Pro Velo pour inciter les gens à se mettre en selle et encourager l'usage du vélo en ville.

Des cyclistes expérimentés et chevronnés (Coaches) jouent le rôle d'instructeur particulier pour les cyclistes en devenir (Bikers) et les accompagnent jusqu'à trois fois sur un de leurs trajets réguliers.



Biker cherche Coach cherche Biker

Vous savez rouler à vélo, mais vous avez peur de vous déplacer seul dans le trafic bruxellois ? Bike Experience vous offre une formation qui vous permettra de relever le défi du vélo à

Bruxelles et vous donne la possibilité de vous mettre en selle en compagnie d'une cycliste expérimenté. Vous êtes vous-même un cycliste chevronné et vous avez envie d'accompagner un cycliste en devenir ? Alors le rôle de Coach Bike Experience est taillé pour vous !

Permanent et en ligne

La première nouveauté de cette septième édition de Bike Experience est que la campagne se poursuit durant toute l'année. La seconde nouveauté est le lancement de la plateforme en ligne www.bikeexperience.brussels. Dorénavant, les cyclistes pourront choisir eux-mêmes un Biker/Coach, quel que soit le type de trajet ou le moment de l'année. En outre, vous avez la possibilité d'emprunter gratuitement un bon vélo classique durant deux semaines ou de louer un vélo électrique à un tarif avantageux.

Plus d'infos :

www.bikeexperience.brussels

18 septembre 2016

15^{ème} Dimanche sans voiture

Lors du Dimanche sans voiture, le désormais célèbre petit train touristique fera cette année la navette entre les deux camps de base de l'événement : la place Cardinal Mercier et le rond-point Pannenhuis. Informations et animations sont au programme sur les deux places.

Le Dimanche sans voiture, c'est l'occasion idéale de faire le point sur les initiatives communales et régionales en matière de mobilité et d'espace public. En outre, le service communal de la Mobilité sera présent cette année avec un outil vous permettant de rechercher la manière la plus efficace pour aller d'un point A (votre domicile, ...) à un point B (votre bureau, l'école, ...) en transports en commun ou à vélo. Niveau animations, l'offre sera aussi variée que relaxante : musicale, jeux, parcours d'agilité, ateliers, etc.

Une place sur le rond-point

En plus de la place Cardinal Mercier, le rond-point Pannenhuis jouera cette année un rôle de premier plan lors du Dimanche sans voiture. A l'occasion de la Semaine de la Mobilité, un test sera effectué pour voir comment la transformation du rond-point en place pourrait influencer la convivialité et les habitudes de vie du quartier. Le rond-point sera relié à la place Cardinal Mercier grâce à des balades à vélo organisées par le Gracq et par le Fietsersbond et grâce à la navette assurée par le petit train.

Demande de dérogation

Les voitures, mais aussi par extension tous les véhicules motorisés (motos, scooters, ...) seront interdits sur les routes lors du Dimanche sans



voiture et ce, sur tout le territoire régional. Seuls les transports en communs, taxis et véhicules d'utilité publique seront autorisés sur les routes. Pour des raisons de sécurité, la vitesse maximale autorisée sera de 30 km/h. Les personnes qui ont absolument besoin d'utiliser leur voiture ce jour-là (pour raison professionnelle, médicale ou officielle) doivent introduire une demande de dérogation pour le mercredi 14 septembre au plus tard. Chaque demande sera analysée par le secrétaire communal et ne donnera donc pas automatiquement droit à un laissez-passer. L'octroi

d'une dérogation est en effet lié à des conditions spécifiques qui sont précisées dans le formulaire de demande. La carte handicapé fait quant à elle office de laissez-passer. Les personnes qui en possèdent une ne doivent donc pas obtenir de dérogation pour utiliser leur véhicule.

Le formulaire de demande de dérogation sera disponible début août sur www.jette.be ou à l'accueil de La Maison communale. Les demandes de dérogation peuvent être introduites dès le lundi 22 août auprès de l'administration communale de Jette :

Cabinet du secrétaire communal

Chaussée de Wemmel, 100

Tél : 02.423.12.27 - Fax : 02.423.12.25

E-mail : dsv-alz@jette.irisnet.be

Dimanche sans voiture

18 septembre 2016, de 9h30 à 19h

Avec le soutien de l'échevine de la Mobilité Nathalie De Swaef

Attention !

Si vous comptez déposer le formulaire personnellement, vous pouvez vous rendre à La Maison communale (adressez-vous à l'accueil), du 22 au 31 août (excepté le 29/08), du lundi au vendredi, de 9 à 14h, et du 1 au 14 septembre, le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 9 à 14h et le jeudi de 13 à 19h.

TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC

Rue F. Couteaux Réaménagement

En coordination avec Sibelga, la commune de Jette entamera en août un réaménagement de façade à façade de la rue François Couteaux. Si les conditions météo ne causent pas de ralentissement, le chantier devrait durer 3 mois. L'accès piéton sera toujours garanti, mais une déviation sera mise en place pour les voitures. Le stationnement et l'accès aux garages seront interdits par phase, selon l'avancement du chantier.

Carrefour Essegghem - Dansette - Résistance Réaménagement

La commune de Jette entamera en août un réaménagement de façade à façade du carrefour entre les rues Essegghem, Dansette et de la Résistance. Si les conditions météo ne causent pas de ralentissement, le chantier devrait durer un mois et demi. L'accès piéton sera toujours garanti, mais une déviation sera mise en place pour les voitures. Le stationnement et l'accès aux garages seront interdits par phase, selon l'avancement du chantier.

Avenue du Comté de Jette Complexe omnisports

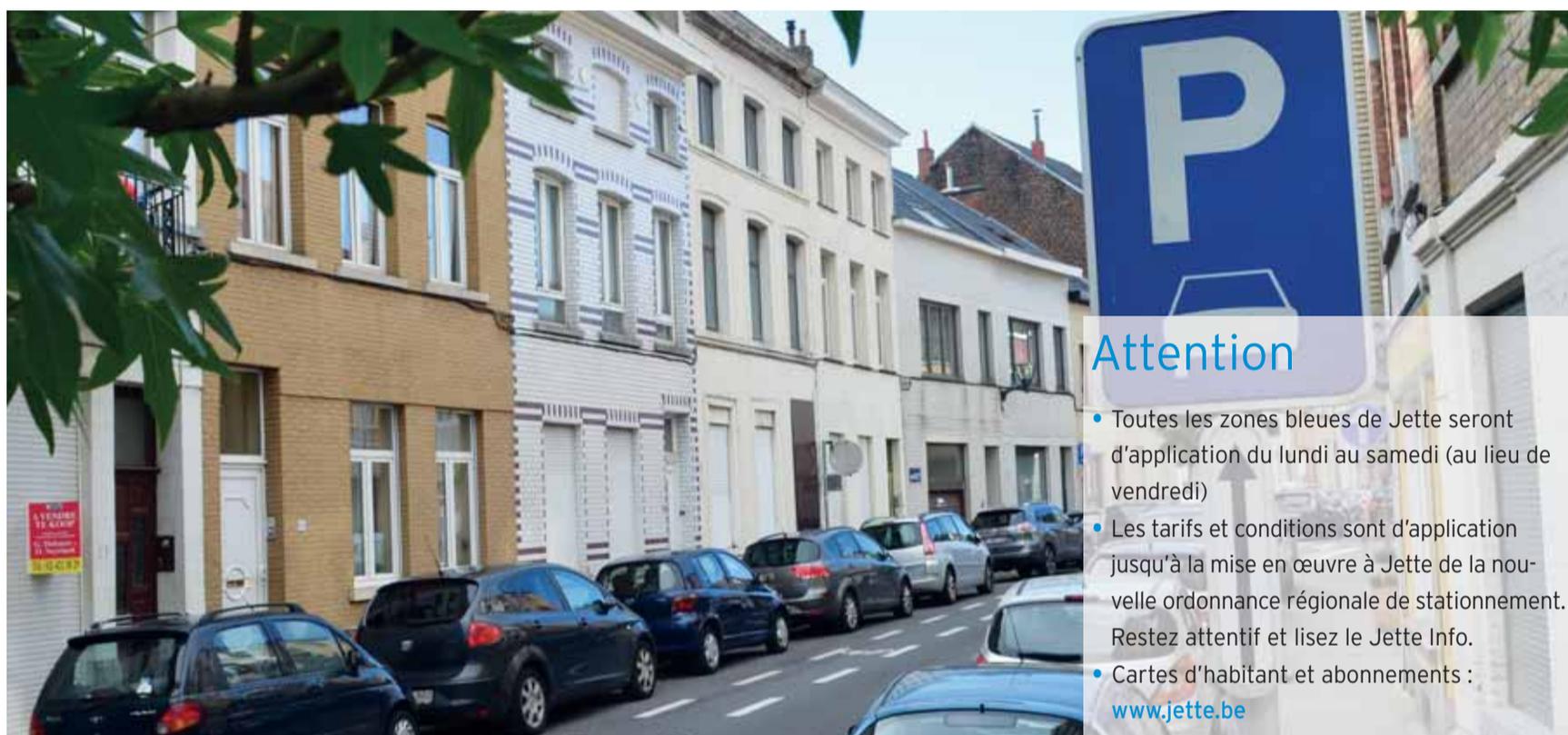
Les travaux en vue de la construction du nouveau complexe omnisports sont en cours dans l'avenue du Comté de Jette. L'avenue est fermée à la circulation pour la durée du chantier. L'accès aux garages et à la maison de repos est assuré, mais les parkings sont occupés par des conteneurs de chantier. La circulation des piétons reste également possible pour les habitants du bâtiment Florair et l'avenue du Sacré-Cœur est accessible à la circulation. La fin de travaux est prévue pour fin août 2016.



Nouvelles zones de stationnement

A partir du 1^{er} août 2016, tout le Sud de Jette, en-dessous de la ligne de chemin de fer, sera couvert par des zones de stationnement réglementé. La grande majorité des rues passeront en zone bleue, mais quelques zones de stationnement payant seront également instaurées.

Le Sud de Jette sera divisé en 6 secteurs, constitués chacun de plusieurs rues.



Attention

- Toutes les zones bleues de Jette seront d'application du lundi au samedi (au lieu de vendredi)
- Les tarifs et conditions sont d'application jusqu'à la mise en œuvre à Jette de la nouvelle ordonnance régionale de stationnement. Restez attentif et lisez le Jette Info.
- Cartes d'habitant et abonnements : www.jette.be

Objectifs

- Des places de stationnement pour les habitants
- La rotation du stationnement dans les quartiers commerciaux
- Une mobilité fluide

Différentes zones

Zone bleue

- tous les jours, excepté le dimanche
- de 9 à 18h
- 2h maximum avec un disque de stationnement
- sans limitation de durée pour les riverains en possession d'une carte d'habitant / pour les détenteurs d'un abonnement / pour les détenteurs d'une carte PMR

Zone verte

- tous les jours, excepté le dimanche
- de 9 à 12h et de 14 à 17h
- payante, via les horodateurs
- gratuit pour une période non prolongeable de 15 minutes par demi-jour, moyennant l'apposition d'un ticket de stationnement
- gratuit pour les détenteurs d'une carte d'habitant / d'un abonnement / d'une carte PMR

Comment stationner dans le Sud de Jette à partir du 1^{er} août 2016 ?

- Disque de stationnement (zones bleues)
- Ticket de stationnement (zones payantes)
- Carte d'habitant (zones bleues et zones payantes)
- Abonnement de stationnement (zones bleues et zones payantes)

Comment obtenir une carte d'habitant ou un abonnement ?

Carte d'habitant

- pour les Jettois
- stationnement illimité dans le secteur de l'habitant
- 1^{ère} carte gratuite
- 2^{ème} carte : 57,95€
- 3^{ème} carte : 115,93€
- maximum 3 cartes d'habitant par ménage
- validité : 1 an

- via www.jette.be
- pas d'accès internet ? Venez avec votre carte d'identité, le certificat d'immatriculation de votre véhicule ou une attestation de votre employeur en cas de voiture de société, au service Gefico, chaussée de Wemmel 100, du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h et le jeudi de 13h à 19h. En juillet et août : du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h.

Abonnement de stationnement

- pour tout le monde
- stationnement illimité dans tout Jette (zones bleues et payantes incluses)
- payant (1 mois : 18,57€ / 1 an : 218,54€)
- maximum 1 an
- via www.jette.be
- pas d'accès internet ? Venez avec votre carte d'identité, le certificat d'immatriculation de votre véhicule ou une attestation de votre employeur en cas de voiture de société, au service Gefico, chaussée de Wemmel 100, du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h (horaires d'application en juillet et août).

Cartes d'habitant et abonnements :
www.jette.be

Place Reine Astrid

Les travaux pour le parking souterrain en bonne voie

La place Reine Astrid offre ces derniers temps un spectacle unique, avec les machines géantes et les impressionnants travaux de creusement. Tout mis en œuvre pour la réalisation du nouveau parking souterrain, qui accueillera à terme 199 véhicules. Petit état des lieux.

Les travaux effectués par la Région avancent bien. A tel point qu'ils ont déjà pris de l'avance par rapport au planning initial. La première phase s'est achevée le 26 juin, au lieu du 10 juillet. Cela permet d'effectuer la deuxième phase entre le 27 juin et le 3 juillet. Durant cette phase, ramenée à une semaine, aucune circulation ne sera possible sur l'avenue de Jette, entre l'Hippocampe et le Bo Douin. Cette phase est la seule durant laquelle la circulation sera entièrement interrompue sur l'avenue. Sur la place Reine Astrid, seule la circulation locale sera autorisée, mais les commerces restent toujours accessibles.

La troisième phase de travaux débute le 4 juillet et est estimée à 3 mois. Durant la première partie (4 au 10 juillet), aucune circulation ne sera possible sur cette partie de l'avenue de Jette. Durant la seconde partie (11 juillet au 31 octobre), l'avenue sera à nouveau accessible au trafic dans un sens. La place Reine Astrid sera ouverte à la circulation, sauf du côté de la boulangerie Sirre.

Dans la dernière phase (novembre 2016 à décembre 2017), la circulation reprendra normalement.

Les commerces restent accessibles

Les commerces restent évidemment accessibles pendant toute la durée des travaux et la place et ses environs restent ouvertes aux piétons. Les travaux en surface se prolongent jusqu'en septembre, à condition d'une météo favorable. Après cela, le chantier aura lieu en sous-sol, ce qui diminuera sensiblement l'impact sur la place et ses environs.

Aménagement de la ligne de tram 9

La construction du parking souterrain a lieu

dans le cadre de l'aménagement de la ligne de tram 9 et du réaménagement de la place Reine Astrid. C'est dans ce cadre également que se prolongent les travaux sur l'avenue de l'Arbre Ballon et que débute le chantier pour l'installation d'un déversoir à la place de l'Ancienne Barrière. Les impétrants démarrent également le réaménagement de leurs installations entre la place de l'Ancienne Barrière et le square des Bruxellois.



Compostage à domicile

Nouvelle prime communale

Vous souhaitez pratiquer le compostage de vos déchets organiques ? Profitez de la nouvelle prime communale pour l'achat d'une compostière individuelle et récupérez jusqu'à 50% sur la valeur de votre achat.

La commune de Jette accorde une grande importance au respect de l'environnement et est dotée d'une politique de développement durable, notamment pour la gestion des déchets. Depuis plusieurs années déjà, le commune encourage ses habitants au compostage, grâce à la vente de fûts à compost à des tarifs préférentiels. Mais la mise à disposition d'un seul modèle n'étant pas complètement adaptée à la demande, la commune a décidé de supprimer cette vente au profit d'une prime communale pour l'achat d'une compostière.

Règlement

Vous êtes domicilié à Jette ou avez votre siège social situé à Jette ? Vous avez acheté une compostière pour le compostage de vos déchets organiques (de cuisine, de jardin, ...) ? Pour bénéficier de la prime communale, vous devez

compléter le formulaire de demande disponible sur le site internet de la commune ou sur demande auprès du service Développement durable. Grâce à cette prime, les ménages qui se lancent dans le compostage pourront recevoir un remboursement allant jusqu'à 50 € sur l'achat d'un fût, d'un silo, d'un bac à compost ou encore d'une vermicompostière. La prime est limitée à 50% du prix d'achat.



Si vous avez besoin de plus d'information sur le compostage, des brochures explicatives sont disponibles sur simple demande auprès du service Développement durable.

Plus d'infos : Service Développement durable - ddo@jette.irisnet.be - 02/422.31.03 et sur www.jette.be.

Une initiative de l'échevine de l'Environnement Claire Vandevivere

PROXY
CHIMIK

Proxy Chimik à Jette :
juillet-août 2016

- **Place Cardinal Mercier**, de 17h à 17h45
11 juillet et 8 août 2016
- **Avenue Woeste** (Eglise Notre-Dame de Lourdes), de 18h à 18h45 - 25 juillet et 22 août 2016
- **Avenue Liebrecht** (J.B. Moyens), de 14h à 14h45 - 9 juillet 2016
- **Service communal des Plantations** (avenue du Laerbeek 120 - 02.478.22.99), pour les Jettois uniquement - tous les mardis, jeudis et samedis de 9 à 12h

Equipe Polyvalente communale

Un soutien logistique aux événements

Fête des voisins, festivals de musique, marché annuel, Dimanche sans voiture, ... Si Jette est une commune dynamique et conviviale, c'est en grande partie grâce à ces nombreuses occasions de rencontre et de détente. Des événements qui nécessitent une logistique d'ampleur et qui ne pourraient avoir lieu sans l'aide précieuse de l'Equipe Polyvalente communale.

Déménagements communaux, fêtes d'écoles, événements culturels, expositions, festivals ou animations communales, ... L'Equipe Polyvalente réalise plus de 400 interventions au cours d'une année et est également responsable de l'entretien du matériel. Lorsque cela s'avère nécessaire, elle bénéficie d'un renfort de la part des membres de l'équipe communale de la Propreté publique.

Aux commandes de l'équipe, Frank gère les plannings, souvent bien chargés en cette période estivale. Sur le terrain, Philippe et José sont les piliers de l'équipe. Leur rôle ? Apporter un appui logistique aux événements organisés ou soutenus par la com-



mune. L'administration communale dispose en effet de matériel qui est stocké dans un hangar et qu'elle met à disposition de ses services et des organisations qu'elle soutient. Lorsqu'elle reçoit une demande de prêt de matériel pour un événement, l'Equipe Polyvalente se charge donc de vérifier la disponibilité du matériel demandé et d'organiser

le transport et l'installation des tables, chaises, barrières, tentes canopy, etc. nécessaires. Elle dispose pour cela d'un camion et d'une camionnette.

L'Equipe Polyvalente est donc un maillon fort dans l'organisation des événements communaux et ses membres sont aussi efficaces que discrets et aussi sympathiques que consciencieux !

Biodégradables ?

Pas toujours !

Quand on parle de déchets biodégradables, on fait référence au fait qu'ils se décomposent naturellement et finissent pas disparaître totalement... Mais savez-vous en combien de temps ? Pour la plupart des déchets, il s'agit de nombreuses années ! Et beaucoup ne sont pas biodégradables.

Vous savez certainement que les piles ou la frigolite sont des déchets très polluants et qu'ils mettent longtemps à se dégrader, mais avez-vous une idée du temps qu'il faut à votre pelure d'orange ou à votre chewing-gum pour disparaître complètement ? Vous pensez que certains petits déchets ne sont pas nuisibles ? Ils mettent parfois beaucoup plus de temps que vous le pensez à se dégrader dans la nature...

Pique-nique en famille

Quelle meilleure occasion qu'un dimanche ensoleillé pour partir faire une excursion en famille et emporter de quoi pique-niquer dans un parc ou dans les bois ? En arrivant, vous allumez votre réchaud avec une allumette (6 mois), puis vous posez un journal (3 à 12 mois) au sol pour ne pas salir votre pantalon. Durant le pique-nique, une bouteille d'eau (400 an) roule en contrebas, sans que vous puissiez la récupérer. L'un de vos enfants est pris d'un besoin pressant : vous lui passez quelques feuilles de papier toilette (2 semaines à 1 mois) et fumez une cigarette en l'attendant, dont vous jetez le mégot (1 à 5 ans) par terre. Enfin, en partant, vous laissez sur place votre trognon de pomme (1 à 5 mois) et la peau de la banane (3 à 6 mois) que vous vous êtes offerte en dessert. Vous avez fait le calcul ?

Les déchets jetés dans la nature sont non seulement une source de pollution visuelle, mais ils

polluent également les sols ou l'eau et menacent la biodiversité. Et si nous faisons tous un effort cet été pour ne rien laisser derrière nous ?

• Papier toilette :	2 semaines à 1 mois
• Trognon de pomme :	1 à 5 mois
• Pelure de fruit :	3 à 6 mois
• Allumette :	6 mois
• Journal :	3 à 12 mois
• Mégot de cigarette :	1 à 5 ans
• Papier de bonbon :	5 ans
• Chewing-gum :	5 ans
• Canette :	100 ans
• Briquet en plastique :	100 ans
• Bouteille en plastique :	400 ans
• Couche jetable :	400 à 450 ans
• Sac en plastique :	450 ans
• Frigolite :	1000 ans
• Verre :	4000 à 5000 ans
• Pile :	7869 ans

Impact Sud lance un projet de parrainage jettois

Aidez les migrants dans leur parcours d'intégration

L'asbl Impact Sud lance un projet grâce auquel les Jettois peuvent se proposer comme parrains d'un ou plusieurs migrants. Le but de cette action est d'aider ces nouveaux Belges à s'insérer dans la société belge en leur fournissant un accompagnement au niveau local.

L'asbl Impact Sud est une organisation internationale solidaire basée à Jette, qui travaille autour de la problématique de la migration et poursuit un développement humain durable et équitable dans les relations Nord-Sud. Le projet de parrainage de l'association cadre entièrement avec cet objectif et bénéficie entre autres du soutien de la commune de Jette et de la Fondation Roi Baudouin. D'autres associations collaborent également à cette initiative.

Aide à l'intégration

Le projet s'adresse aux Jettois qui veulent encadrer des personnes issues de l'immigration, qu'elles soient récemment arrivées en Belgique ou qu'elles y demeurent depuis plus longtemps, et qui disposent d'un réseau social limité. Le but est de permettre au migrant de reconstruire sa vie en Belgique - et à Jette pour commencer - et de disposer d'une personne de référence au sein de la commune qui l'aide à se repérer dans les différentes étapes de son intégration. Cela peut aller d'une inscription auprès de l'administration communale à une demande de soutien de la part du CPAS, en passant par la recherche d'un logement, l'inscription à des cours de langues, etc.



Parrains/filleuls recherchés

Vous avez envie, en tant que personne ou que groupe, de découvrir d'autres cultures, de participer à une dynamique socioculturelle et d'apporter votre contribution à la société (jettoise) ? Alors vous êtes sans doute la personne idéale pour parrainer bénévolement, sans engagement financier de votre part et pendant une période limitée, un ou plusieurs migrants et les accompagner dans leur

parcours d'intégration. Présentez-vous à la permanence de l'asbl Impact Sud, qui a lieu tous les mardis, de 9 à 13h, dans la Salle polyvalente du Theodor 108 (rue Léon Theodor, 108 - 1^{er} étage). Les nouveaux arrivants ou les personnes déjà installées qui éprouvent des difficultés à se repérer et à s'intégrer dans la société sont également les bienvenues.

Plus d'infos : 0495.86.81.43

www.impactsud.org - contact@impactsud.org

Ajoutez l'acte à la parole

Devenez volontaire 11.11.11

Avec la campagne '11 raisons pour devenir volontaire chez 11.11.11', l'organisation non gouvernementale part à la recherche de bénévoles. Peut-être vous sentirez-vous concerné ?

Crise climatique, crise des réfugiés, crise du lait... Vous aussi, vous pensez que quelque chose ne tourne pas rond sur cette planète ? Vous voulez faire pencher la balance en faveur d'un monde plus équilibré ? Devenez volontaire 11.11.11 !

Sensibilisation et soutien financier

Le réseau francophone de 11.11.11 compte déjà 10.000 volontaires qui défendent ensemble les

droits fondamentaux des citoyens du Nord et du Sud. A côté de la sensibilisation du public et des politiques, l'ONG soutient financièrement les initiatives locales de changements à travers le monde. Cela peut aller de la défense des droits des ouvrières du textile au Cambodge à la création d'une école hôtelière au Rwanda, en passant par la création d'une coopérative agricole au Pérou... Si vous souhaitez agir, vous aussi, et rencontrer des personnes qui ont envie de changer la donne, vous trouverez déjà 11 bonnes raisons d'être volontaire 11.11.11 sur www.cncd.be/-11-raisons-pour-devenir-volontaire.

Plus d'infos :

CNCD-11.11.11

Quai du commerce, 9

1000 Bruxelles

bruxelles@cncd.be - 02.250.12.65(42)



Vis ma vie de bénévole chez Oxfam

Trois Jettois ont joué le jeu

Le vendredi 3 juin, trois personnalités jettoises se sont improvisées bénévoles pour le magasin Oxfam Belgica. Ré-assortiment, caisse, tri de vêtements, mises à jour informatiques ou étiquetage, ... les trois Jettois ont joué le jeu avec beaucoup d'enthousiasme !

Les magasins de seconde main Oxfam-Solidarité sont gérés presque intégralement par des bénévoles qui donnent chaque semaine de leur temps pour trier les dons, assortir les rayons, entretenir le matériel et accueillir les clients. Afin de leur rendre hommage, le magasin de Belgica a organisé début juin une action baptisée 'Vis ma vie de bénévole' à laquelle ont pris part trois personnalités jettoises, dont le bourgmestre de la commune, Hervé Doyen. Aux côtés d'Olivier Vanhamme (organisateur de Jam'in Jette) et de Renée Closset (habitante de Jette), il



s'est glissé pendant deux heures dans la peau d'un bénévole d'Oxfam-Solidarité. Organisée dans le cadre de la journée internationale de l'environnement, cette activité avait pour but de mettre en lumière le bénévolat, un engagement positif pour les bénévoles eux-mêmes, mais aussi pour des projets menés aux quatre coins de la planète.

En Belgique, ce sont quelque 1.055 bénévoles qui s'investissent en magasin pour soutenir l'ac-

tion d'Oxfam. Peu importe la tâche ou le temps consacré, l'activité bénévole dans les magasins de seconde main Oxfam est directement liée à l'environnement et la solidarité, des valeurs partagées par la commune de Jette.

Oxfam Shop Belgica

Rue Auguste Hainaut, 7

Vous voulez devenir bénévole ?

Des séances d'information sont organisées au magasin Belgica les mercredis 29.06, 27.07 et 31.08, de 10 à 11h. Pour participer, contactez la responsable du magasin, Yvonne Hoogeboom, au 02.427.25.75

Vous avez d'autres questions ?

Envoyez un mail à volontariat@oxfamsol.be

Envie de manger local ?

Rejoignez les GASAP de Jette

Les Groupes d'Achat Solidaires de l'Agriculture Paysanne (GASAP) sont des groupes de citoyens qui s'associent directement avec des producteurs locaux pour acheter, de façon régulière et en circuit-court, des produits de saison de qualité. Il en existe plusieurs à Jette. Rejoignez-les !

Le système du GASAP garantit au producteur un prix juste pour son travail et lui permet de mieux gérer sa production, grâce à l'achat d'avance avec engagement sur le long terme. Pour les acheteurs, le GASAP garantit des produits locaux, frais, durables et de saison. Mais c'est aussi l'occasion de rencontrer ses voisins et de créer du lien puisque les membres d'un GASAP s'organisent entre eux pour gérer les contacts avec les producteurs, la réception des livraisons et le bon fonctionnement du groupe. Pour assurer la convivialité, la taille d'un GASAP est limitée à 30 familles.

Comment s'inscrire ?

Il existe actuellement deux GASAP à Jette, qui peuvent encore accueillir des familles : Légumes des jours et Contre-Poix. Mais il est également possible de créer un nouveau groupe ou de s'inscrire dans une autre commune. Le site internet régional www.gasap.be rassemble toutes les informations nécessaires. Les GASAP sont généra-

lement constitués autour d'un type de produit : fruits, légumes, fromage, viande, ... mais il existe d'autres initiatives liées à l'achat de produits lo-

caux et durables, comme les paniers bio ou autres réseaux de distribution. Découvrez les initiatives jettoises dans l'encadré ci-dessous.

• Légumes des jours

GASAP fruits et légumes

(Léa Corroy - www.facebook.com/leagalipac)

Rue G. Van Huynegem, 32

www.gasap.be/legumes-des-jours

legumesdesjours.jette@gmail.com

• Contre-Poix

GASAP fruits et légumes

(Léa Corroy - www.facebook.com/leagalipac)

Rue Léopold 1^{er}, 362

www.gasap.be/gasap141

• Ploef !

GASAP légumes

(Ferme urbaine NOH - www.haricots.org)

Rue Bonaventure, 100

02.476.98.07 - www.ploef.eu

• La ruche qui dit oui

Paniers bio et local

Drève de Rivieren, 340

www.laruchequiditoui.fr

• VGC Essegem

Paniers bio (Den Diepen Boomgaard

www.diepenboomgaard.be)

Rue Léopold 1^{er}, 329

02.427.80.39 - www.essegem.be

• L'Abordage

Paniers bio

(Nos Pilijs - www.fermenospilifs.be)

Rue Essegem, 26

02.426.52.67 - labordage169@hotmail.com

• Muriel Orange

Paniers bio (www.topino.ber) et viande bio

(Koen Derom - Hof Ten Broek)

Rue Léopold 1^{er}, 286

www.murielorange.com

mangermieux@murielorange.com

Du 1^{er} mai au 15 septembre 2016

Concours photo 'Le maillage vert'

Dans le courant de cette année, un nouveau plan d'action doit être adopté autour du maillage vert à Jette. C'est le moment idéal pour évaluer les actions qui ont été menées durant la période 2012-2015 et lancer un concours photo dans le cadre du prochain plan.

Conserver, voire augmenter le nombre d'espaces verts, les relier les uns aux autres, de même que préserver et développer la biodiversité de la faune et de la flore : voilà en quelques mots le défi du maillage vert. Afin d'attirer l'attention sur le nouveau plan d'action du maillage vert, qui sera adopté cette année, la commune de Jette organise un concours photo autour de ce thème.

5 catégories

Le but de ce concours photo est bien évidemment de montrer le maillage vert à Jette sous son



Une initiative de l'échevine de l'Environnement Claire Vandevivere et des éco-ambassadeurs

plus bel aspect. Le concours est divisé en cinq catégories :

- les animaux sauvages dans la ville (mammifères, oiseaux, insectes, batraciens, poissons...)
- la nature spontanée dans l'espace public
- la nature dans son jardin
- la nature sauvage dans nos parcs et nos bois
- mon potager

Non-professionnels

Le concours a lieu jusqu'au 15 septembre et s'adresse à tous les Jettois qui ne sont pas des photographes professionnels. Après la date de clôture, les éco-ambassadeurs, qui co-organisent le concours, auront l'honneur de désigner un gagnant dans chaque catégorie. Le formulaire de participation au concours photo peut être obtenu auprès de l'éco-conseillère de la commune ou sur www.jette.be.

Plus d'infos :

Coralie Meeus - éco-conseillère

02.422.31.03 - cmeeus@jette.irisnet.be

Plantez un arbre

Le développement du maillage vert est une priorité à Jette. Pour favoriser la biodiversité, la commune réitère l'action 'Plantez un arbre'. Cette année, vous aurez la possibilité de choisir entre 3 arbustes fruitiers.

Le principe de l'action 'Plantez un arbre' est simple : vous choisissez parmi trois sortes d'arbustes, remplissez le formulaire de demande sur le site internet de la commune et profitez presque aussitôt d'un framboisier, d'un groseillier ou d'un caseillier pour embellir votre jardin.

Un arbuste chez vous !

Il va de soi que les personnes qui remplissent le formulaire de demande et reçoivent un arbre de la part du service Plantations de la commune doivent le planter chez eux. Le but n'est donc pas de le planter dans un parc, votre bois préféré ou tout autre endroit de la commune.

Vous pouvez obtenir votre arbre en remplissant le formulaire sur www.jette.be (A votre service - Propreté et environnement - Plantez un arbre), sauf si vous vous êtes déjà inscrit lors de la Journée portes ouvertes sur l'environnement. Les demandes peuvent se faire jusqu'au 10 octo-



bre ou jusqu'à épuisement des stocks (pour l'instant 50 pièces sont encore disponibles). Seule une demande par famille sera acceptée.

Biodiversité

Les fiches détaillées des trois arbustes se trouvent également sur le site internet de la commune, dans la même rubrique. Il s'agit du framboisier 'Mailing Promise', du groseillier à grappes 'Jonkheer Van Tets' ou du caseillier

'Josta'. Ce sont tous les trois des arbustes fruitiers qui peuvent se planter dans un jardin ou sur un balcon dans un grand pot. Une bénédiction pour la biodiversité !

Plus d'infos :

service Développement durable

ddo@jette.irisnet.be

02.422.31.03

Une initiative de l'échevine de l'Environnement Claire Vandevivere

9 juillet 2016

Promenade botanique sur le site du Heymbosch

Le site du Heymbosch a été réaménagé en 2015 pour le mettre en valeur et préserver sa biodiversité. Des panneaux d'information sur la faune et la flore remarquables ont été installés le long des sentiers afin de créer un parcours pédagogique à l'attention des visiteurs.

Tout au long de cette année, vous pouvez découvrir le site unique du Heymbosch, classé comme territoire de haute valeur biologique, avec des guides nature ou participer à des ateliers familiaux sur le thème de la nature.

Promenade-découverte botanique

Le 9 juillet, le guide nature Bruno Verhelen vous emmène à la découverte de la faune et de la flore estivales du site du Heymbosch. Pour le bon déroulement de l'activité et en raison du nombre limité de participants, il est conseillé de s'inscrire au préalable pour cette balade. Rendez-



vous sur le parking au bout de l'avenue Liebrecht (devant la pelouse et la plaine de jeux).

Promenade botanique sur le site du Heymbosch
Samedi 9 juillet 2016, de 14 à 16h

Avenue Liebrecht (parking au bout de l'avenue)
Gratuit, inscription souhaitée

Infos et inscriptions

ibongaerts@jette.irisnet.be
02.422.31.12

Une initiative des échevins du Développement durable
Nathalie De Swaef et de l'Environnement Claire Vandevivere

Brocantes d'été

Fouiner pour dénicher des petits trésors

En mai et juin, la saison des brocantes a connu un joli succès, mais il y en a encore quelques-unes au programme cet été, dont la fameuse brocante géante du marché annuel jettois.

Brocante Marché annuel

Lundi 29 août 2016

Rues Van Bortonne, Thomaes, Gillebertus et Werrie et chaussée de Wemmel

Inscriptions :

Les jeudis de juillet et août, de 9h à 11h30, au service Vie économique et animations, à La Maison communale (Chaussée de Wemmel, 100)

Dopéré

Dimanche 18 septembre 2016

(Dimanche sans voiture)

Rues Dopéré, Legrelle, Bogemans et Brunard et chaussée de Wemmel (entre les rues S. Legrelle et Dopéré)

Inscriptions :

Joëlle Electeur - 02.427.63.35



Dieleghem

Dimanche 18 septembre 2016

(Dimanche sans voiture)

Chaussée de Dieleghem, rues Decrée et Volral

Inscriptions :

02.479.35.65 ou 0475.60.78.63

Vanderborght

Samedi 1^{er} octobre 2016

Rue Vanderborght (entre l'avenue Broustin et l'avenue de Laeken et entre l'avenue de Laeken et la rue Prince Baudouin)

Inscriptions :

A partir de mi-août

Nadia - 0477.74.91.42 ou par mail :

mireille.de-looze@hotmail.com

La place du Miroir présente ...

Temps d'été, temps de terrasse ! C'est pourquoi le Jette Info se focalise, à l'occasion de cette série, sur trois cafés - bien que l'étiquette tearoom colle sans doute mieux à Il Capuccino - situés sur et autour de la place Reine Astrid. Certes, la terrasse du Miroir est également fort agréable, mais son tour viendra plus tard, dans la rubrique restaurants.

Le Bo Douin et la place Reine Astrid : un inséparable duo

Travailler dans l'horeca, ce n'est pas rien ! Demandez-le à Louve Janssens, serveuse au café Le Bo Douin. Situé à l'angle de la place Reine Astrid et de l'avenue de Jette, Le Bo Douin est ouvert tous les jours de la semaine jusque tard dans la soirée. Il est souvent autour de 23h ou minuit quand le dernier habitué quitte l'établissement. "Naturellement, nous sommes toute une équipe pour assurer la tâche", raconte-t-elle. "Actuellement, nous nous partageons les shifts entre cinq personnes, moi-même et quatre collègues."

Il y a environ trois ans, Magaly Pinto a repris Le Bo Douin à la suite de son père qui a tenu le café pendant de nombreuses années et en a fait ce qu'il est aujourd'hui : une affaire qui tourne bien et où la convivialité règne en maître. Louve Janssens s'excuse de l'absence de sa patronne : "Magaly n'a pas souvent l'occasion d'être à la pompe. Elle consacre beaucoup de temps à ses enfants, mais elle peut heureusement compter sur son personnel pour faire tourner les choses", explique-t-elle en tant que porte-parole accomplie. Elle a également une réponse toute prête quand on lui demande quelle sorte de public fréquente Le Bo Douin. "Ca varie énormément", affirme-t-elle décidée. "C'est vrai que nous attirons un public un peu plus âgé le matin, mais ça change assez bien sur l'heure de midi et nous recevons plus de jeunes, de couples, etc., en bref : une clientèle très variée." Quant à ce que consomment les clients, nous som-



mes également curieux. "C'est aussi très varié", selon Louve Janssens. "Mais on peut clairement dire que c'est la bière et le café qui sont le plus servis. Les boissons fraîches sont naturellement une alternative populaire. Et en été, en cas de grand beau temps, la Kriek Framboise fonctionne notamment aussi très bien." Voilà qui nous amène à l'un des plus grands atouts du café Le Bo Douin : la terrasse, qui se remplit d'ailleurs joliment en ce midi ensoleillé. Selon notre serveuse, il y a de la place pour 26 tables, ce qui, d'après nos calculs, doit représenter quelque 70 places pour les épicuriens et les fanas de soleil. " Nous avons en effet le soleil

du matin au soir", approuve-t-elle. "Les jours de grand soleil, il arrive aussi que des personnes qui sont assises à l'ombre, de l'autre côté de la place, se précipitent sur notre terrasse dès qu'une table se libère." Premier arrivé, premier servi, le principe vaut donc aussi pour la terrasse du Bo Douin. Et qui sait, après le réaménagement de la place Reine Astrid, quelques places s'ajouteront peut-être à la terrasse, avec vue sur la fontaine. Une perspective qui donne déjà de quoi rêver...

Ouvert du lu > sa de 9h à +/- 23h
et le di de 8h à +/- 23h
[Place Reine Astrid, 25](#)

Café le Sportwereld où le temps est suspendu...

Nous avons songé un instant à intituler cet article sur le café le Sportwereld 'De la biochimie à la bière'. La raison de ce titre ? La gérante Stéphanie Durosaire a un passé de biochimiste. Ou plus correctement : elle a étudié la biochimie, une direction qu'elle n'a finalement jamais suivie dans sa vie professionnelle. "Je n'ai pas trouvé directement de travail en sortant de mes études, alors j'ai accepté de venir donner un

coup de main à mon oncle dans son café de la place Reine Astrid. Aujourd'hui, cela fait 16 ans que je suis au Sportwereld et je n'ai pour l'instant jamais regretté d'avoir sacrifié une potentielle carrière de biochimiste", raconte-t-elle pleine de conviction. Et il n'y a pas l'ombre d'un doute quant à la sincérité de ces propos, car cette joviale tenancière de café dégage de la joie de vivre pour deux.

Le Sportwereld est une sommité sur la place du Miroir et bien au-delà. Bernard Lemort - l'oncle - a repris l'établissement il y a environ 25 ans, mais il est aujourd'hui moins souvent présent. "En plus de ce café, il est aussi à la tête de deux autres affaires, sur la place Jourdan, à Etterbeek,

où il passe le plus gros de son temps", explique la nièce Stéphanie Durosaire. "C'est pourquoi il me confie plus ou moins la gestion quotidienne du Sportwereld." Mais elle n'est évidemment pas seule pour faire tourner le café : "Le dimanche, nous sommes même à trois derrière le comptoir, parce qu'avec le marché c'est chaque fois une journée record", précise-t-elle. "En semaine, je travaille en général le matin et je me fais relayer par un collègue un peu après l'heure de midi."

Lorsqu'on met un pied dans le café le Sportwereld, on sait tout de suite à quel type d'établissement on a affaire : un café populaire, comme il y en avait jadis dans chaque village, avec des habitués

qui travaillent ou habitent dans le quartier et y consomment régulièrement leur apéro de midi ou du soir. Ou y dégustent leur paquet de frites ou leur sandwich, car c'est autorisé dans ce café. "Nous sommes l'un des rares établissements qui le permet encore", approuve Stéphanie Durosaire. "Mais pourquoi est-ce que ce serait un problème ?"

Avant de prendre congé de l'attachante patronne du café le Sportwereld, nous voudrions savoir qui est la personne sur cette photo qui occupe une place de choix derrière le comptoir. "Oh, c'est Enrico", répond-elle directement. "Enrico habitait sur la place et était un de nos clients réguliers. Il était connu en Belgique et à l'étranger comme Enrico l'automate et il fut le premier automate vivant au monde. Il est même apparu dans une série télévisée sur la chaîne flamande VRT ('Het leven zoals het is: de Marollen') et c'était un ami de Toots Thielemans." Un Jettois célèbre donc, immortalisé dans son café préféré...

Ouvert du lu > sa de 7h à 22h et le di de 6h à 17h
Place Reine Astrid, 8



Mélange de café italo-belge au Il Cappuccino

Se livrer aux douceurs du farniente à Jette, c'est profiter d'une glace ou d'un café sur la terrasse du Il Cappuccino, au coin de la place Reine Astrid et de la rue Timmermans. Cette affaire familiale a été fondée en 1978 par un immigré italien, à peine deux ans après avoir quitté son pays natal pour tenter sa chance en Belgique. Près de 20 ans plus tard, sa femme s'est

embarquée à son tour dans l'affaire, suivie en 2002 par son beau-fils et actuel gérant Gianni Marin. Anna, la grand-mère, complète le tableau familial et s'occupe toujours, du haut de ses 72 ans, de la sauce bolognaise façon 'la mamma'. Ce n'est d'ailleurs pas le seul produit fait maison. C'est le cas aussi, par exemple, des glaces, dont les recettes sont élaborées par le gérant en personne. Gianni Marin : "En ce qui concerne l'offre, nous suivons rigoureusement les saisons. Vous ne trouverez donc pas de glace à la fraise en hiver chez nous et le choix des sorbets est beaucoup plus vaste en

été parce qu'ils sont bien plus rafraichissants que la glace traditionnelle. Ce qui est aussi typique dans nos glaces, c'est qu'elles contiennent peu de sucre. Le fruit que nous incorporons contient déjà assez de sucre." Il Cappuccino tient d'ailleurs sa réputation des ses glaces 'faites sur mesure'. Que diriez-vous d'un sorbet au basilic et aux fruits rouges ? L'auteur de la recette ajoute encore qu'il travaille le plus possible avec des produits locaux et équitables. "Nous avons d'ailleurs reçu un label de la commune pour notre investissement en matière de commerce équitable."

Tant le nom du tearoom que les racines de la famille qui est à sa barre, font de Il Cappuccino une affaire au caractère italien bien prononcé. "Nous nous faisons en effet un honneur de servir un café issu d'un mélange italo-belge, un café qui, pour le Belge moyen, n'est pas aussi agressif qu'un café turc par exemple", explique Gianni Marin. "C'est pourquoi nous torréfions nous-mêmes notre café et choisissons le goût du produit fini. Il se situe entre un café avec du corps, comme on en trouve dans le Sud, et un café aux arômes de moka qui est plus apprécié dans les pays de l'Europe du Nord." Et il faut le dire : les cafés ont du succès chez Il Cappuccino. Les variantes italiennes comme l'espresso, le latte macchiato et le cappuccino se vendent aussi très bien. Ce dernier est d'ailleurs couronné d'une petite décoration artistique réalisée avec passion par le barista de service. Le 'latte art' jettois au sommet...

Ouvert du ma > sa de 10 à 19h, le di de 8h30 à 19h et les lu et jours fériés de 11 à 19h
Place Reine Astrid, 1

Du 25 au 29 août 2016

140^{ème} Marché annuel de Jette

Au programme de la dernière semaine d'août : le 140^{ème} Marché annuel de Jette. Cette édition jubilaire reprend les classiques établis, avec de la musique, des animations et des événements en nombre à l'affiche, dont le marché géant du lundi en point d'orgue.

Kermesse, musique cubaine, tournois de sport, feu d'artifice, brocante, concours d'animaux, ... Impossible de ne pas trouver une activité à votre goût pendant le Marché annuel de Jette. Dans le Jette Info de mi-août, vous trouverez un dossier détaillé sur cette édition Marché annuel de Jette, mais en attendant voici déjà le programme 2016.

Concert fleuri

Jeudi 25 août à 20h
→ Eglise Saint-Pierre
Place Cardinal Mercier

Floralies de Jette

Du vendredi 26 au lundi 29 août
De 15 à 24h (dès 9h le 29.08)
→ Eglise Saint-Pierre
Place Cardinal Mercier

Kermesse

Du vendredi 26 août au mercredi 31 août
→ Place Cardinal Mercier

Jette Stream

Vendredi 26 août dès 17h
→ Parc Garcet

Stripfestival BD Jette

Samedi 27 août de 11 à 19h
→ Abbaye de Dieleghem
Rue Tiebackx, 14

Cuba del Central

Samedi 27 août de 18 à 01h
→ Place Laneau

Tournois sportifs

Football pour jeunes
Samedi 27 août de 9 à 17h &
28 août de 9 à 13h
→ Stade communal
Dimanche 28 août de 9 à 13h
→ Centre sportif du Heymbosch

Football – tournoi corporatif

Samedi 27 août de 9 à 18h
→ Centre sportif du Heymbosch

Pétanque

Samedi 27 août de 10 à 18h
→ Parc Garcet
Dimanche 28 août de 14 à 19h
→ Boulodrome - Essegem

Tennis

Dimanche 28 août de 10 à 18h
→ Chalet du Tennis
Parc de la Jeunesse

Jogging

Dimanche 28 août de 10 à 12h
→ Parc Roi Baudouin
(rue Toussaint)

Démonstration de Kartball

Dimanche 28 août de 13 à 18h
→ Parc Roi Baudouin (phase 1)

Piq Niq

Dimanche 28 août de 11 à 19h
→ Parc Roi Baudouin (phases 1 & 2)

Animations au Gele Poraa

Dimanche 28 août de 11 à 01 &
Lundi 29 août de 9 à 22h
→ Rue J. Lahaye, 27

Dreamshow

Dimanche 28 août à 21h45
→ Parc de la Jeunesse

Grand feu d'artifice musical

Dimanche 28 août à 22h
→ Parc de la Jeunesse

140^{ème} Marché annuel de Jette

Marché géant en plein air
Lundi 29 août de 9 à 18h
→ Centre de Jette

Brocante géante

Lundi 29 août de 9 à 17h
→ Rues Van Bortonne, Werrie, Gillebertus et
Thomaes, chaussée de Wemmel

Brocante pour enfants

Lundi 29 août de 9 à 17h
→ Rue G. Van Huynegem

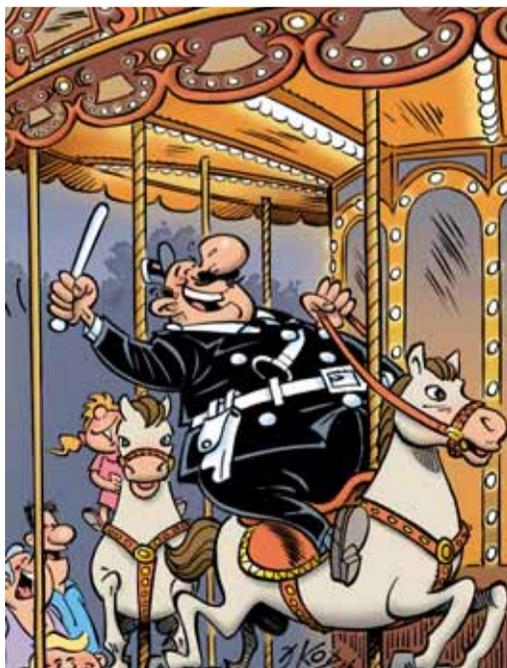
Exposition d'animaux de basse-cour

Lundi 29 août de 9 à 14h
→ Parc Garcet



Exposition d'animaux de concours

Chevaux, poneys, bêtes à cornes, moutons, ...
Lundi 29 août de 9 à 13h
→ Avenue de Jette (entre le café Bo Douin et
le café l'Ancien St-Pierre)





Exposition d'autos

Voitures neuves
Lundi 29 août de 9 à 18h
→ Place Reine Astrid

Concours canin

Lundi 29 août à 10h30
→ Parc Garcet (devant le podium)

Village pour enfants

Lundi 29 août de 10 à 17h
→ Rue F. Lenoir

Joêrmetfestival

Lundi 29 août de 14 à 24h
→ Parc Garcet

Animations familiales Centre culturel

Lundi 29 août de 10 à 17h
→ Rue H. Werrie

Animations de rue

En continu

Le Marché annuel de Jette est une organisation de l'asbl Commerce et Marché Annuel Jettois, présidée par Michèle Gavilan, et de l'échevin de la Vie économique et des Animations Paul Leroy

Brocante pour enfants

Il reste des places

Le lundi 29 août, lors de la brocante pour enfants dans la rue Van Huynegem, les enfants pourront vendre leurs jouets. Vous voulez louer un emplacement pour votre enfant, afin de lui permettre de vendre le camion de pompier, les poupées ou les jeux de société avec lesquels il ne joue plus ? Réservez vite une place auprès du service Vie économique et Animations.

Vous pouvez réserver par téléphone ou par mail, mais vous devrez de toute façon vous rendre à La Maison communale pour payer la garantie (5 €).

Inscriptions Brocante pour enfants :
Service Vie Economique et Animations
02.423.13.05 - hbeygaert@jette.irisnet.be



Rien bu ? Merci BOB

Voilà l'été ! De bons petits barbecues entre amis, la folle ambiance de la coupe d'Europe de football, une terrasse en plein soleil... avec une bière bien fraîche, un bon verre de vin ou encore un gin tonic pétillant ? Profitez-en à fond, sauf si vous devez reprendre le volant, car un vrai BOB ne boit pas d'alcool.

En tant que chauffeur, vous restez toujours sobre pour ramener vos amis chez eux après une virée ? Ils peuvent vous faire aveuglément confiance pour les reconduire en toute sécurité si vous faites la fête ensemble ? Ou vous prenez habituellement le taxi ou le bus, même si vous n'avez bu qu'un seul petit verre ? Chapeau bas ! Nous ne pouvons que vous féliciter. La campagne BOB d'été vous soutient aussi avec le slogan 'Rien bu ? Merci BOB !'.

Vers un été en toute sécurité sur la route

La nouvelle campagne a plein de trucs sympas en réserve pour tous les vrais BOB. Enregistrez-



vous sur www.jebobbe.be et partagez votre engagement. Vous recevrez régulièrement de chouettes messages personnels pour vous motiver et vous remercier. De surcroît, vous pourrez affronter les autres provinces avec tous les au-

tres BOB enregistrés de votre province. Qu'est-ce que tout cela implique ? Vous le découvrirez vite, mais d'abord : enregistrez-vous !

Plus d'infos :

www.jebobbe.be

Travaux sur la piste 01/19 à Brussels Airport Quelles conséquences pour Jette ?

Beaucoup d'encre a déjà coulé ces dernières semaines au sujet du survol de la Région de Bruxelles-Capitale. Durant les mois d'été, Brussels Airport prévoit une rénovation en profondeur d'une des trois pistes de décollage et d'atterrissage. Ces travaux auront un impact sur l'utilisation des pistes et donc sur les plans de vol.

Les pistes d'atterrissage et de décollage de l'aéroport national doivent faire l'objet d'une rénovation approfondie tous les 30 ans. Cette année, c'est au tour de la piste transversale 01/19. Les couches d'asphalte, les accotements le long de la piste, le système d'évacuation des eaux, l'égouttage et l'installation électrique seront entièrement renouvelés. La rénovation aura lieu entre le 26 juillet et le 25 septembre car c'est la période où les jours comptent le plus grand nombre d'heures de clarté et



que c'est statistiquement la période la plus sèche de l'année. Ces facteurs facilitent les interventions des différentes équipes techniques.

Utilisation des pistes pendant les travaux

Pendant la durée des travaux, les pistes 25R et

25L, orientées face aux vents dominants, continueront à être privilégiées pour les décollages et les atterrissages. Cependant, dans le cas spécifique de vents contraires (vents de Nord, Nord-Est, Est ou Sud-Est), vu l'indisponibilité de la piste 01/19, les pistes 07 seront plus intensément utilisées. Les Jettois, mais aussi les habitants de Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Laeken, Haren et Evere pourraient alors subir les nuisances liées aux atterrissages.

Cependant, un nouveau système de balisage pourrait entrer en vigueur durant l'été. Cet outil changerait alors légèrement la trajectoire des avions en phase d'atterrissage 07, les faisant passer juste au-dessus de notre commune.

Vous pouvez consulter l'utilisation des pistes en temps réel sur le site www.batc.be.

Vous pouvez toujours signer la pétition pour une solution durable contre le survol intempesitif sur <https://16432.lapetition.be> ou à l'accueil de La Maison communale.

Dimanche 28 août 2016

Grand jogging du marché annuel

Vous êtes un fervent jogger ou un coureur occasionnel ? Vous avez envie de participer à un jogging, pourquoi pas avec des amis ? Vous voulez découvrir un chouette parcours de course à Jette ? Alors vous devez participer à la deuxième édition du grand jogging du marché annuel.

Le jogging du marché annuel a été organisé pour la première fois l'an passé et a immédiatement remporté un franc succès, avec plus de 100 participants. Si vous aimez, vous aussi, enfiler vos baskets de course, alors vous devez participer à ce jogging. Au fil du parcours de 4 ou 8 km, vous découvrirez en outre les plus beaux sentiers du Parc Roi Baudouin.

Tout le monde est bienvenu, à partir de 12 ans. Vous pouvez vous inscrire via le site communal www.jette.be. Le jour même, les inscriptions seront encore possibles, mais uniquement entre 9h et 9h45 et à un tarif augmenté de 2 €.

Les organisateurs vous attendent nombreux au départ, le dimanche 28 août à 10h. Après la course, vous rentrerez chez vous avec une photo et une prestation en plus à votre actif.

Jogging du marché annuel (4 ou 8 km)

Dimanche 28 août à 10h

Parc Roi Baudouin (entrée rue E. Toussaint)



Infos et inscription :

www.jette.be - 0490.58.69.25

Inscription sur place : de 9h à 9h45

Prix : 5 € (préinscription) / 7 € (sur place)

Une organisation de l'asbl Sport à Jette, présidée par Gianni Marin, à l'initiative de l'échevin des Sports Benoît Gosselin, avec le soutien du club de jogging Joggans

Nouveaux commerces à Jette



Chaque mois, nous vous présentons dans Jette Info les nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes à Jette. C'est le cas ce mois-ci de Wazawok, un snack spécialisé en wok qui s'est installé sur la place Reine Astrid. Et chez Phil Sport (rue Léon Theodor, 99), vous trouverez certainement la tenue parfaite pour aller nager, courir ou faire du fitness.

Vous avez vous-même ouvert un commerce à Jette ou déménagé et vous voulez le faire connaître via le Jette Info ? Faites-le-nous savoir via communication@jette.irisnet.be.

► **Wazawok**

Snack

Place Reine Astrid, 28

Ouvert tous les jours de 11 à 23h

02.201.60.89

info@wazawok.be

► **Phil Sport**

Magasin de sport (course - natation - fitness)

Rue Léon Theodor, 99

Ouvert le lundi de 14h à 18h30, du mardi au ven-

dredi de 10h à 18h30, le samedi de 10h à 18h et

les premiers et derniers dimanches du mois, de 10h à 13h

02.218.08.10

www.philsport.be

Jette Senior Citizen's School

Comme chaque année, la Jette Senior Citizen's School vous propose une série de cours pour vous permettre de pratiquer une activité physique douce ou d'améliorer votre pratique des langues. Voici déjà les grandes lignes. Vous retrouverez tous les détails dans la prochaine édition du Jette Info.

Dès le 6 septembre Cours de danses de salon

Cours de valse, tango, cha-cha-cha, salsa, rock&roll, boston, twist et boogie woogie donnés par un moniteur expérimenté. Les Messieurs sont plus que bienvenus. Une assurance couvrant les accidents corporels (5 €/an) devra être souscrite par chaque participant aux cours.

► Le mardi après-midi, sauf pendant les congés scolaires

- De 14h à 15h : perfectionnement
- De 15h à 17h30 : entraînement pour tous

Prix : 4 €

Adresse : Pavillon Wouters - rue Wouters, 12

Plus d'infos :

Service Culture française
lcacciatore@jette.irisnet.be
02.423.12.66

Avec le soutien de l'échevin des Seniors francophones
Jean-Louis Pirottin



Reprise début octobre Cours de langues

Que vous soyez débutant ou confirmé ou que vous cherchiez à améliorer votre conversation en italien, anglais ou espagnol, vous trouverez toujours un cours adapté à votre niveau.

- **Cours d'italien :** tous les mercredis et vendredis
- **Cours d'espagnol :** tous les mercredis et jeudis
- **Cours d'anglais :** tous les lundis et vendredis

Prix : 4,30 €/leçon

Adresse des cours :

Centre Armillaire - bd de Smet de Naeyer, 145

Reprise en septembre Gym seniors Jette

Venez entretenir votre forme physique dans un cadre dynamique et convivial avec les cours mixtes de Gym Seniors Jette. Les participants doivent fournir un certificat médical attestant que leur état de santé leur permet de suivre un cours de gymnastique.

► Le mardi et le vendredi, sauf pendant les congés scolaires.

Adresse des cours :

Judo Club de Jette - chaussée de Wemmel, 71

Noces jubilaires ou centenaire

Cela se fête !

Vous avez atteint ou dépassé l'âge magique de 100 ans ? Vous célébrez bientôt vos 50, 55, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial en organisant pour vous une fête individuelle ou collective.

Il vous suffit d'en faire la demande six semaines avant la date de l'événement (trois mois dans le cas d'un centième anniversaire) à l'Officière de l'Etat civil (02.423.12.05) ou au service de l'Etat civil (chaussée de Wemmel, 100 à 1090 Jette - tél : 02.423.12.71).

Centenaire

Mme à Brassard Louise

Biblio Jette

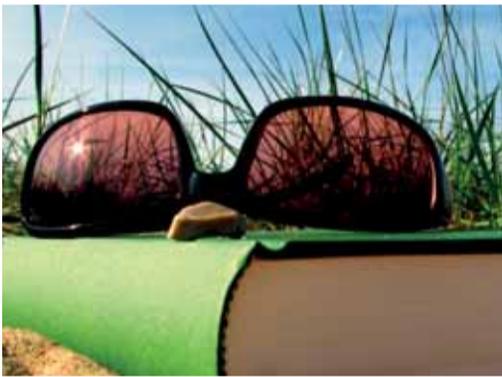
Programme

Enfants

Lire dans les parcs

Les mercredis de juillet et août, de 15h30 à 17h30

Durant les vacances d'été, les livres prennent l'air et s'installent dans les parcs pour offrir des moments de plaisir aux enfants. A Jette, des animateurs s'installent sur la pelouse du Parc Garcet tous les mercredis de juillet et d'août avec livres et couvertures pour lire aux enfants les histoires de leur choix.



Parc Garcet

En cas de mauvais temps : Section jeunesse de la bibliothèque

Gratuit

Atelier

Créez et customisez vos marques-pages !

14 juillet et 18 août, de 13h30 à 16h30

Cet atelier organisé deux jeudis après-midi d'été propose aux jeunes de réaliser des marque-pages personnalisés avec des papiers colorés à assembler, perforer et décorer suivant leur inspiration. L'animation est gratuite et convient aux enfants de 8 à 13 ans environ.



Inscription souhaitée au comptoir de la bibliothèque ou par mail bibliojette@jette.irisnet.be

Concours

Soleil noir

Jusqu'au 15 septembre

Pour tenter de gagner un chèque-livre de 20 € en participant au concours 'Soleil noir', il vous suffit de voter pour votre polar belge préféré parmi les trois titres suivants : 'Tu ne jugeras point' d'Armel Job, 'Derrière la haine' de Barbara Abel et 'Si tous les dieux nous abandonnent' de Patrick Delperdange. Vous pouvez emprunter les polars à BiblioJette ou les télécharger sur le site de Lirtuel.

Les bulletins de vote sont disponibles à l'accueil de la bibliothèques et sont à déposer dans l'urne prévue à cet effet, jusqu'au 15 septembre.

Fermetures et horaire d'été

La bibliothèque sera fermée du jeudi 21 au samedi 23 juillet, du samedi 13 au lundi 15 août et du samedi 27 au lundi 29 août 2016. Durant les mois de juillet et d'août, les horaires de semaine sont inchangés, mais la bibliothèque est ouverte uniquement de 9 à 13h le samedi.

Recherche lecteurs à haute voix...

BiblioJette recherche des candidats pour lire des histoires pour enfants à haute voix, le dimanche 18 septembre après-midi, lors de la Journée sans voiture.

Intéressé ?

Prenez contact avec Marina De Ridder : mderidder@jette.irisnet.be - 02.426.05.05

BIBLIOJETTE

Place Cardinal Mercier, 10
02.426.05.05
www.bibliojette.be
bibliojette@jette.irisnet.be

Cours de Promotion sociale Jean-Louis Thys

Parés pour la rentrée 2016-2017 ?

Vous venez d'arriver en Belgique et souhaitez apprendre le français ? Vous devez préparer un examen ou un entretien d'embauche ? Ou vous avez tout simplement envie de profiter de votre temps libre pour vous instruire ? Inscrivez-vous aux cours de promotion sociale de Jette.



Les Cours communaux de Promotion sociale Jean-Louis Thys proposent des formations en langue et en habillement pour les plus de 15 ans, en journée ou en soirée. Que vous cherchiez à vous améliorer en anglais, français, espagnol, allemand ou italien, vous trouverez un cours adapté à votre niveau et à vos

horaires. Un test d'évaluation est effectué au moment de l'inscription pour définir le groupe que vous rejoindrez. Retrouvez toutes les infos pratiques pour votre inscription sur www.jette.be (A votre service - Enseignement). Le programme de cours et les dates d'inscription pour l'année 2016-2017 seront disponibles au même endroit, dans le

courant du mois d'août. Plus d'informations également dans votre prochain Jette Info.

Cours Communaux de Promotion sociale "Jean-Louis Thys"

Rue Essegheem, 101

Plus d'infos :

02.421.19.15/17 - promsoc.jlthys@jette.irisnet.be

Jazz Jette June

Musique jazz pour tous les goûts

Après le déluge qui s'était abattu la veille sur Jette, la soirée du vendredi 24 juin est restée sèche avec des températures plutôt agréables. En bref : le temps idéal pour une tournée des cafés qui régalaient en outre les passants avec de l'excellente musique. De ce côté, le Jazz Jette June proposait, cette année encore, une offre abondante.

En plus des 14 cafés participants, les amateurs de musiques pouvaient également assister à des concerts gratuits dans le jardin du CPAS et sur la place Cardinal Mercier. Le Jazz Jette June, c'est à chaque fois une vitrine des styles variés de la musique jazz. Alors que retentissait, sur le podium de la place, du jazz et du groove brésilien (Aline Lua), on pouvait entendre quelques mètres plus loin, dans la rue Léon Theodor, un mélange de jazz, de funk et de rock aux influences indiennes (Slang), pour ne donner que deux exemples. Le public présent était peut-être un peu moins nombreux que lors des deux précédentes éditions - la grève des transports en commun aura probablement joué un rôle - mais il ne s'est pas moins laissé séduire...



Vendredi 8 juillet :

Bruxelles fait son cinéma

Séance ciné au clair de lune

L'asbl Libérations Film organise, comme chaque été, des séances de cinéma en plein air dans 13 communes bruxelloises. Rendez-vous le 8 juillet à Jette pour 'Magic in the moonlight'.

L'asbl Libération Films et le Centre culturel de Jette vous attendent le vendredi 8 juillet, sur la place Cardinal Mercier, au coucher du soleil, pour une projection en plein air de 'Magic in the moonlight'. Avec Colin Firth et Emma Stone au casting, ce film de Woody Allen raconte l'histoire de Stanley Crawford, mieux connu sous le nom de Wei Ling Soo, célèbre prestidigitateur. Stanley Crawford ne supporte pas les soi-disant médiums qui assurent prédire l'avenir. Se laissant convaincre par un ami, il se rend chez les Catledge qui possèdent une somptueuse propriété sur la Côte d'Azur. Il se fait passer pour un homme d'affaires, du nom de Stanley Taplinger, dans le but de démasquer la jeune et ravissante



Sophie Baker, une prétendue médium, qui y séjourne avec sa mère.

Bruxelles fait son cinéma

Magic in the moonlight

Vendredi 8 juillet vers 22h

V.O. sous-titrée français

Place Cardinal Mercier

Gratuit

Du 1^{er} juillet au 7 août

Bruxelles les Bains

Envie d'éprouver un sentiment de vacances tout en restant près de chez vous ? Vous avez un jour de congé et vous voulez tâter de l'ambiance plage ? Rendez-vous à Bruxelles les Bains, place Saintelette, à un jet de pierre de Jette.

Somnoler sous le soleil estival, partager des parties passionnées de beach-volley, de pétanque ou de beach soccer, bronzer sur le sable chaud, déguster un apéro sur un transat, suivre les enfants qui jouent dans le sable, regarder un film sur le plus grand écran en plein air de la ville... Du 1er juillet au 7 août, les abords du Canal de Bruxelles se métamorphosent en oasis géante, conviant gratuitement les Bruxellois et autres visiteurs à la pratique du farniente ou à des activités toujours plus nombreuses. Découvrez le programme sur www.bruxelles-lesbains.be ou téléchargez l'application.

Bruxelles les Bains

Place Saintelette - Bruxelles

Mardi, mercredi, jeudi et dimanche de 11 à 22h

Vendredi et samedi de 11 à 23h

Fermé le lundi

Expo week-end culturel

Appel à artistes

Du 30 septembre au 2 octobre aura lieu le week-end culturel 'Klet'Mar Jette'. L'une des activités principales de ce week-end est une exposition d'artistes jettois. Vous êtes un artiste et vous souhaitez participer à cette exposition ? Posez votre candidature ! Les meilleurs candidats seront sélectionnés pour participer à l'exposition.

A la fin de l'été, 'Klet'Mar Jette' envahira le bâtiment et les jardins de l'Atelier 34zero durant tout un week-end. Petits et grands pourront y assister à des concerts et des conférences, mais aussi découvrir une grande exposition de talents locaux. C'est pour cela que les



organisateurs lancent un appel général. Toutes les formes d'art sont acceptées. Une seule condition : être Jettois.

Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 25 juillet, via le formulaire d'inscription en ligne sur le site internet de la commune. Vous n'avez pas d'accès à internet ? Contactez alors le service Culture française. Un jury sélectionnera les artistes pour l'exposition à la fin du mois de juillet.

Dans le Jette Info de mi-août, vous découvrirez le programme détaillé du week-end culturel 'Klet'Mar Jette'.

Infos et inscriptions :

www.jette.be - 02.423.12.65

Une initiative de l'échevin de la Culture française Jean-Louis Pirotin, avec le soutien de l'échevine de la Communauté flamande Brigitte Gooris.

Activités d'été au Musée René Magritte

(Re)découvrez ce musée jettois unique

Dans le Jette Info du mois passé, vous avez pu découvrir l'initiative artistique '#100Masters', un événement auquel le Musée René Magritte participe durant l'été. Voilà l'occasion idéale de (re)découvrir ce musée jettois.

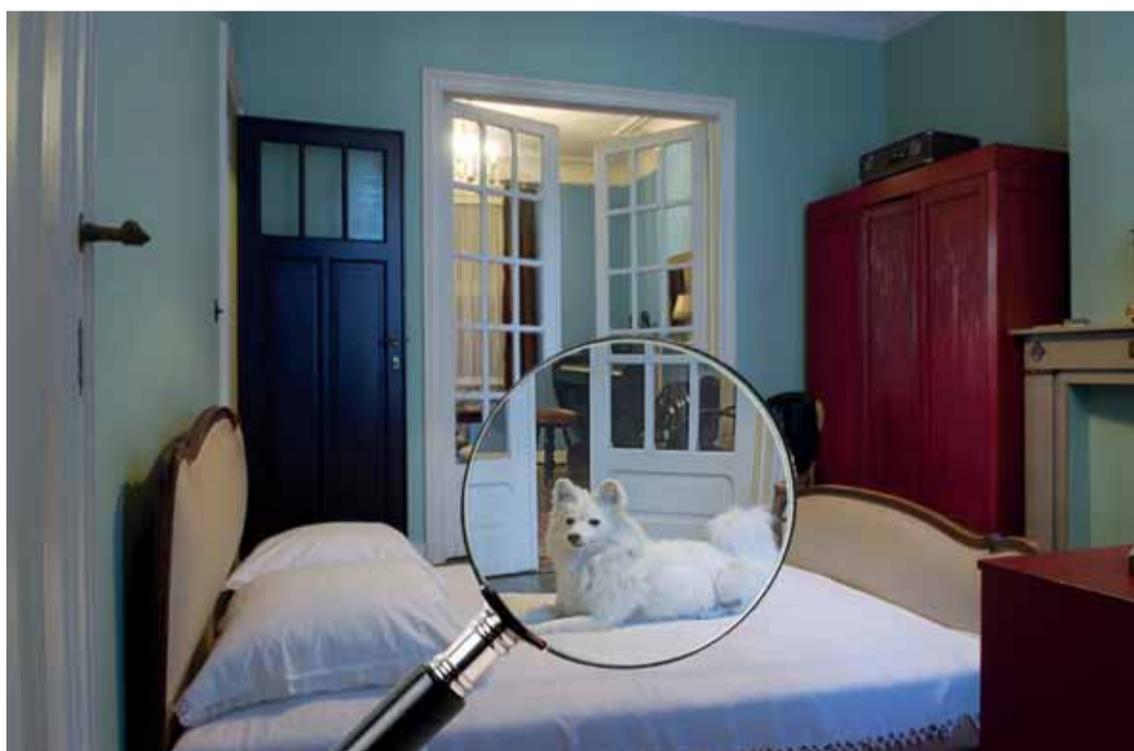
Le musée en 10 chefs d'œuvres

Grâce à 10 joyaux de la collection du Musée René Magritte, vous pénétrerez les secrets des surréalistes bruxellois. Si vous achetez votre ticket d'entrée pour le musée, la visite guidée est gratuite, chaque samedi et dimanche, à 11h30.

Visite guidée 'Le musée en 10 chefs d'œuvres'
Chaque samedi et dimanche à 11h30
Jusqu'au 27 août

L'art de la séduction chez les surréalistes

Le 16 juillet et le 6 août, le Musée René Magritte vous propose une visite intitulée 'Qu'il ne vous en (dé)plaise... L'art de la séduction chez les surréalistes.' Un conteur vous embarque pour une visite à travers le musée pimentée de confidences amoureuses concernant les surréalistes impertinents.
L'art de la séduction chez les surréalistes
Samedi 16 juillet et samedi 6 août à 15h



Parcours pour les enfants

Jeunes détectives, attention ! Toutes sortes d'énigmes se cachent dans la maison du grand peintre surréaliste René Magritte. A vous de les résoudre. Magritte camoufle, assemble et fusionne les objets pour en faire des choses étonnantes. Percez les mystères et traquez les indices sur la vie du peintre pour apprendre à mieux le connaître...

Parcours pour les enfants

Avec questionnaire en 7 langues (!)
Durant les heures d'ouverture habituelles du Musée

Musée René Magritte

Rue Essegheem, 135

Du mercredi au dimanche, de 10 à 18h

Durant tout l'été

Démarrer le week-end avec Jette Stream

Tout au long de l'été, rendez-vous tous les vendredis soirs sur la place Cardinal Mercier pour entamer le week-end avec Jette Stream. Ce cocktail unique à base d'ambiance, de musique et de stands de snacks et de boissons originaux font de ces concerts d'été l'apéritif idéal avant le week-end.

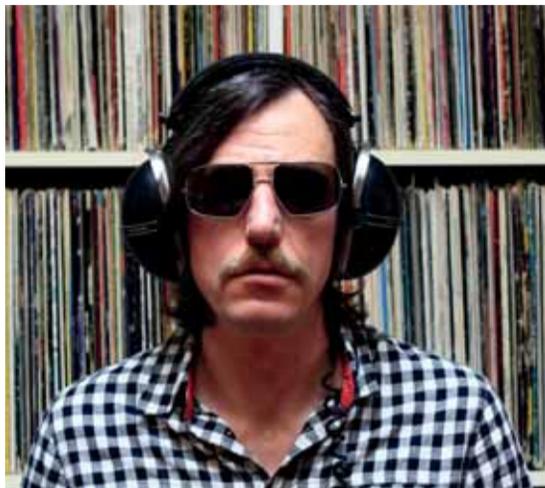
Vous avez envie d'amorcer le week-end avec vos amis et de manière bon enfant et agréable ? Vous aimez la musique ? Alors rendez-vous à Jette Stream, tous les vendredis soir jusqu'au 9 septembre, sur la place Cardinal Mercier. Le soleil s'est fait timide jusqu'à présent, mais l'ambiance chaleureuse était, elle, à chaque fois au rendez-vous. Soirées thématiques, sets dj, concerts en live, snacks originaux, belle carte de boissons, ... Tous les ingrédients sont réunis pour une fête réussie.

Jette Stream

Chaque vendredi soir de 17 à 23h

Jusqu'au 9 septembre 2016

Place Cardinal Mercier - Accès gratuit



PROGRAMME

1^{er} juillet - Spécial 'Café d'Anvers'

(Electro)

Bollen & Fichtner

Smos - Cindy Freaks

8 juillet - Bal Modern Sound System

(Techno/House)

Patrick Balzat & Guests - Lune

15 juillet - Electro - Hip-hop

St James + DJ set - DOC CLD

22 juillet - Punk - Rock

Gabbalovers - Deeligent Soul - QuBE

29 juillet - Lounge - Deep House

Nancy Burello & Lune - One-Set All

5 août - Covers & Contest

Acoustic Line - Winner Band Contest

Outsider Band Contest Lune

12 août - Hiphop - Pop

Akro & Guests - DJ Xmen - DOC CLD

19 août - 90's

Olivier Gosseries

Cindy Freaks - QuBe

26 août - Spécial 'Jam'in Jette'

DJ Holy Bowbow - DJ Benja

DJ Dragan - DJ Oint

2 septembre - Spécial 'Viewz Magazine'

Haring - Luul - Hi Cool Kid

9 septembre - Closing chill out

Sven Van Hees - Mayaku

Cindy Freaks

21 juillet 2016

Drache Nationale

Fête musicale teintée de belge

Le 21 juillet, c'est le jour de la fête nationale, mais c'est aussi le jour de la tout autant traditionnelle fête musicale sur la place Laneau, baptisée fort à propos 'Drache Nationale'.

Pour la 8^{ème} édition du Festival Drache Nationale, pas moins de 5 groupes sont au programme, des quatre coins du pays. Le coup d'envoi sera donné par 'Asphalt'. Le groupe reprend des morceaux de Deep Purple à Pink Floyd, en passant par quelques classiques de l'histoire du rock français. Les 'Braave Joenges' prendront la relève sur scène, avec leur blues en bruxellois. En début de soirée, ce sera le tour de 'The Redemptions Colts'. Ce trio du Sud du pays partagera avec le public son goût pour la musique d'origine américaine, avec un penchant pour le rock'n roll. A la tombée du soir, 'Scrappy Tapes' fera son entrée. Ces jeunes loups font partie des grands talents de la scène musicale belge. Leur



musique est inspirée par le très ancien delta blues, riche en émotion, en volume et en éraillément. Enfin, les membres de 'Soviet Grass' clôtureront la fête. Ils interprètent le rock comme il se doit d'être interprété : crasseux et sale, sans sombre dans les effets bon marché ou gratuits. La fin idéale pour cette solide fête musicale à la belge.

Drache Nationale

21 juillet 2016

Place Laneau

Asphalt (16h) - Braave Joenges (17h45)

The Redemptions Colts (19h30)

Scrappy Tapes (21h15) - Soviet Grass (22h30)

Classique à l'Abbaye

Saison 2016-2017

La très réussie saison de Classique à l'Abbaye a été clôturée début juin avec un magnifique concert du célèbre pianiste Steven Vanhauwaert. Mais ne pleurez pas, amateurs de musique.

La nouvelle saison de la plus classique des activités jettoises démarre le 4 septembre.



Le programme 2016-2017 est plus que prometteur. La série de concerts Classique à l'Abbaye vous donnera à nouveau l'opportunité de découvrir de grands musiciens dans un cadre unique. Quelques exemples : le pianiste ukrainien Dmytro Sukhovienco qui sera de la partie en novembre ou la célèbre violoniste Maya Levy qui se produira en duo avec le tout aussi talentueux pianiste Matthieu Idmtal. Vous trouverez le programme complet ci-contre.

Attention, les tickets se vendent généralement comme des petits pains. Nous vous conseillons donc de réserver rapidement vos places si vous souhaitez assister à un ou plusieurs concerts. En achetant un abonnement pour les 10 concerts, vous bénéficiez d'une réduction de 10%.

Infos et réservations :
culture@jette.irisnet.be
 02.423.12.65
www.jette.be

Programme 2016-2017

- 4 septembre
RedHerring
 Ensemble Baroque
- 2 octobre
St George Quintet
 Quintette à cordes
- 6 novembre
Dmytro Sukhovienco
 Piano
- 4 décembre
Matthieu Idmtal & Maja Levy
 Piano & Violon
- 8 janvier
Concert de Nouvel an
- 5 février
David Poskin & Luc Devos
 Violoncelle & Piano
- 5 mars
Liesbeth Devos, Peter Gijsbertsen

& Jozef De Beenhouwer

Soprano, Ténor & Piano

- 2 avril
Wibert Aerts
 Violon
- 30 avril
The Monnaie Wind Quintet & Veronika Iltchenko
 Quintette de musique de chambre & Piano
- 4 juin
VIVA! opera

Classique à l'Abbaye - Saison 2016-2017

Chaque fois le dimanche à 11h

Avec garderie et apéritif

Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackx, 14

Tickets :

10 €/5 € (-12, +65, Académies jettoises)

Abonnement 10 concerts : 90 €/45 €

Une initiative des échevins de la Culture Jean-Louis Pirottin et Brigitte Gooris

'Un siècle de mensonges'

Votre thriller de l'été

Jettois depuis plus de 20 ans, Jean-Louis Aerts enseigne le français, le latin et le théâtre aux Dames de Marie, à Woluwe-Saint-Lambert, où il gère également la bibliothèque. Habitué à l'écriture - impro, théâtre, contes, nouvelles... et même un one man show - il vient de publier, chez 180°Editions, un premier roman intitulé 'Un siècle de mensonges'. Un thriller palpitant à mettre dans sa valise pour les vacances d'été.



"Je suis historien de formation et j'ai voulu introduire un peu de 20^{ème} siècle dans mon roman. Les personnages sont fictifs, mais certains événements et certains lieux sont bien réels. Je me suis donc fort documenté pour l'écriture." Et de citer en exemple l'un des décors du livre : "Le restaurant 'Chart House', où mange l'héroïne, existe vraiment. Je n'ai jamais mis les pieds à New-York, mais je suis allé regarder sur Google Earth pour pouvoir décrire fidèlement les lieux. Internet est un sacré outil !"

Retours positifs

Aujourd'hui, Jean-Louis Aerts a déjà vendu plus de 150 exemplaires de son roman. Il peut en tout cas compter sur le soutien des commerçants jettois qui font sa promotion, comme la Librairie Jaune qui lui a permis d'organiser une séance de dédicaces et a fait de son roman l'un de ses coups de cœurs. "Je suis également très surpris des retours des gens que je ne connais pas et qui ont lu mon livre. Ils me disent qu'ils ont aimé l'écriture fluide mais pas simpliste, de même que l'intrigue et le fait qu'elle se déroule dans des lieux qu'ils connaissent (ndlr : le roman se passe en partie à Bruxelles et en Wallonie). Ca me motive vraiment !", conclut notre enseignant.

Ne traînez plus et procurez-vous 'Un siècle de mensonges' pour vous offrir une petite escapade estivale en lecture. Vous le trouverez au prix de 19 € dans de nombreuses librairies.

Plus d'infos sur la page Facebook de l'auteur : www.facebook.com/jeanlouis.aerts.1

Depuis que Jean-Louis Aerts a repris la tête de la bibliothèque de son école, il y a cinq ans, il lit encore plus qu'avant et a découvert de près les mécanismes de l'écriture. Mais c'est en surveillant un examen que lui est venue l'idée de son premier roman : "Au départ, je voulais en faire une nouvelle, puis, en y repensant, je me suis rendu compte qu'il y avait matière à en faire un roman".

Construction méthodique

S'il a préparé et écrit son roman de manière très méthodique, l'auteur jettois confie avoir dû surmonter quelques difficultés pour le mener à

bien. "J'ai d'abord pris quinze jours de réflexion pour voir si l'intrigue était plausible et si elle tenait la route", explique-t-il. "J'ai ensuite avancé par étapes, de manière logique. Mais ce qui est difficile quand on écrit un thriller, c'est qu'on a toutes les cartes en main et il faut pouvoir les distiller comme il faut, ni trop vite, ni trop lentement". Dernière étape et non la moindre : trouver un éditeur. C'est aujourd'hui chose faite !

Le souci du détail

Très consciencieux, Jean-Louis Aerts a attaché beaucoup d'importance aux décors et aux faits :

EN BREF

L'histoire en quelques mots...

Jeune journaliste de 33 ans, Marylou est engagée par un riche milliardaire américain pour lui écrire sa biographie. Le contrat à peine signé, elle se rend compte qu'elle se fait manipuler. Trop tard, le piège se referme inexorablement sur elle. Le compte à rebours est déclenché : il lui reste moins de deux ans pour comprendre les enjeux dont elle est l'objet. Débute alors un véritable bras de fer entre deux êtres que tout semble opposer...



LA VOIX DES JETTOIS

Jette est une commune chaleureuse et conviviale, où les gens se connaissent et se rencontrent, grâce notamment aux nombreuses activités qui y sont organisées. Certains habitants participent activement à cette dynamique et s'investissent pour faire de notre commune un endroit de partage et de vivre ensemble. C'est pourquoi nous donnons chaque mois la parole à un(e) Jettois(e) remarquable, au sujet de Jette.

PATRICK BLOMMAERT JETTOIS DEPUIS 50 ANS !

EN QUELQUES MOTS

Après un bref passage par le secteur privé, Patrick Blommaert est entré à la RTBF comme électricien et a gravi les échelons petit à petit. Mais il a pris un tournant dans sa carrière et il est aujourd'hui permanent syndical. Fidèle à sa commune, il aime le sport, surtout le judo et le karaté qu'il pratique depuis de nombreuses années au Royal Judo Club de Jette. Que ce soit à moto, en courant ou en promenant ses chiens, ce sympathique Jettois aime également se balader.

QUESTIONS RÉPONSES

- **Depuis combien de temps vivez-vous à Jette ?**
Depuis 1965. Mes parents ont quitté La Louvière pour s'installer à Jette quand j'avais 5 ans. Et moi je suis toujours resté ici.

- **Quel est votre premier souvenir de la commune ?**
Ce doit être ma première rentrée scolaire à l'école Eveil, près de l'avenue Notre-Dame de Lourdes (ndlr : aujourd'hui école Simone Blangchard). Ma maman travaillait là aussi.

- **Quels sont les plus grands atouts de Jette ?**
Les espaces verts en général. Il y a de nombreux parcs et bois à Jette, c'est une commune très verte. J'ai deux chiens et je vais souvent les promener donc c'est très agréable. Au niveau de la situation aussi, la commune est facilement accessible et bien desservie par les transports en commun. Même si, personnellement, je suis plutôt moto... C'est mon moyen de déplacement préféré en ville quand il fait beau.

- **Quel est votre endroit préféré à Jette ?**
Je vais souvent courir en été et je dois dire que j'aime beaucoup le Parc Roi Baudouin.

- **Qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans notre commune ?**

Je dirais la propreté. Je trouve que ça s'est dégradé depuis quelques années. Ce n'est évidemment pas la faute des balayeurs ou des services de propreté, mais il y a de plus en plus de dépôts clandestins, dans mon quartier en tout cas... Et puis, au niveau du stationnement, il y a aussi de plus en plus

de voitures garées sur les trottoirs. Encore une fois, ce sont des comportements de particuliers.

- **De quelle manière vous investissez-vous dans la vie jettoise ?**

J'ai fait du judo pendant plus de 20 ans, mais j'ai dû arrêter à la suite d'une hernie discale et je me suis mis au karaté en 2000, en même temps que mon fils. Je suis toujours resté dans le même club et il paraît que je suis l'un des plus anciens membres... Les arts martiaux m'apportent beaucoup car, au-delà du sport, c'est une vraie philosophie de vie.

- **Avec qui nous suggérez-vous de poursuivre la série 'La voix des Jettois' ?**

Mon beau-frère. Il travaille aussi à la RTBF et il fait de la musique.



QUESTIONS À UN(E) JETTOIS(E)...

1. Où étaient traitées les affaires communales aux 17^{ème} et 18^{ème} siècle, quand Jette n'avait pas encore de maison communale : à la Ferme du Wilg, à l'Abbaye de Dieleghem ou à la brasserie Le Central ? **A l'Abbaye de Dieleghem ?**
2. Dans quelle église jettoise a lieu chaque année une messe en Bruxellois ? **L'église Notre-Dame de Lourdes...**
3. Combien y a-t-il de membres dans le collège communal jettois ? **Je dirais une dizaine.**
4. Où peut-on apporter ses déchets verts à Jette ? **Au parc à conteneurs ?**

Réponses
1. A la ferme du Wilg - 2. Eglise Saint-Pierre
- 3. 9 (le bourgmestre et 8 échevins)
4. Au service communal des Plantations,
avenue du Laerbeeck

Evénement



Du 1^{er} juillet au 7 août 2016 Bruxelles les Bains

Du 1^{er} juillet au 7 août, les abords du Canal de Bruxelles se métamorphosent à nouveau en Bruxelles les Bains. En plus des activités traditionnelles comme les animations pour enfants, la croisière dansante, les concerts, les projections de films, les tournois sportifs ou les initiations aux sports nautiques, vous pourrez découvrir quelques nouveautés.

Bruxelles les Bains

Du 1^{er} juillet au 7 août 2016

Mardi, mercredi, jeudi et dimanche de 11 à 22h

Vendredi et samedi de 11 à 23h

Fermé le lundi

Place Saintelette - Bruxelles

Film



8 juillet 2016 Bruxelles fait son cinéma

Rendez-vous le vendredi 8 juillet, sur la place Cardinal Mercier, au coucher du soleil, pour une projection en plein air de 'Magic in the moonlight'. Avec Colin Firth et Emma Stone au casting, ce film de Woody Allen raconte l'histoire de Stanley Crawford, mieux connu sous le nom de Wei Ling Soo, célèbre prestidigitateur.

Bruxelles fait son cinéma

Vendredi 8 juillet vers 22h

V.O. sous-titrée français

Place Cardinal Mercier

Gratuit

Nature



9 juillet 2016 Promenade botanique au Heymbosch

Découvrez la faune et la flore estivales du site du Heymbosch en compagnie du guide nature Bruno Verhelpen. Rendez-vous sur le parking au bout de l'avenue Liebrecht (devant la pelouse et la plaine de jeux).

Promenade botanique au Heymbosch

Samedi 9 juillet, de 14 à 16h

Avenue Liebrecht (parking au bout de l'avenue)

Gratuit, sur inscription

Festival

21 juillet 2016 Drache nationale

Le 21 juillet, c'est le jour de la fête nationale, mais c'est aussi le jour de la tout autant traditionnelle fête musicale sur la place Laneau, baptisée fort à propos 'Drache Nationale'. Vous avez rendez-vous pour la 8^{ème} édition avec 5 groupes 100 % belges et rock'n roll : Asphalt, Braave Joenges, The Redemptions Colts, Scrappy Tapes, Soviet Grass.

Drache Nationale

Jeudi 21 juillet 2016

Place Laneau

Asphalt (16h) - Braave Joenges (17h45) - The

Redemptions Colts (19h30) - Scrappy Tapes

(21h15) - Soviet Grass (22h30)

